

ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

Pizza Oven
CrispyPro
MS-601



Suitable for family use

This product is an electric heating appliance. For your safety and convenience, please read this User Manual carefully and follow the steps. Please keep it for future reference.

I. WARNING

Please observe the following safety precautions before using this product.

SAVE THESE INSTRUCTION

1. Please read this User Manual carefully before using the product.
2. Do not immerse the power cord, plug and product unit in water in case of electric shock.
3. Before using this product, be sure to untie all the power cords wrapped around the back to avoid the accident.
4. When the product unit is working or after use, the external surface temperature is high, and touch is not allowed to prevent burns.
5. Use this product with extra care when children are around. Children are not allowed to use this product on their own or keep it out of reach of children.
6. When the unit is on, do not swing the plug or socket to avoid strong currents and injuries caused by sparks.
7. Never hang the power cord on the edge of a cabinet/table or on a hot surface.
8. If the power cord or plug is damaged, or the oven fails, stop using it and seek a professional to repair or replace it.
9. If the power cord is damaged, it shall be replaced by the manufacturer or a professional to avoid danger.
10. Do not damage, bend, stretch, or twist the power cord; do not place heavy objects on the power cord or clamp the power cord.
11. When the product is not in use, the plug shall be pulled out of the socket to avoid electric shock or electric leakage fire due to insulation aging.
12. The matching accessories should be used correctly to avoid fire or injuries caused in operation.
13. The product should be placed in a dry environment and should not be used outdoors.
14. During the use of the product, provide at least 6 inches of space above and on all sides for air circulation.
15. Keep the product in a stable place and keep it away from flammable materials.
16. Only consumable food can be cooked in the product unit. Do not put large pieces of food or metal objects in the inner cavity in case of fire or danger.
17. Do not place the following items in the unit for work, such as paper, cards, plastic, cloth, and flammable items.
18. When moving or repairing the product unit, unplug the power cord and wait for the unit to cool before proceeding.
19. When the product unit is working, do not open the door to move the cooking tray or other accessories to avoid burns caused by high temperature or high-temperature liquid.
20. Do not place anything on the product unit to cover the top working fan. Do not cover or obstruct the heat dissipation position of the working product unit.
21. This product is for home use only. Do not use this product for any other purpose, not specified.
22. All maintenance must be carried out by professional personnel.
23. This appliance cannot be operated with an external timer or a separate remote control.
24. This device cannot be used by children, mental patients, people with physical challenges and those who are slow to respond unless guided by a person who is able to use it.
25. This appliance can be used by people with reduces physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
26. Do not use this appliance for deep-frying.
27. This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified people to avoid a hazard.

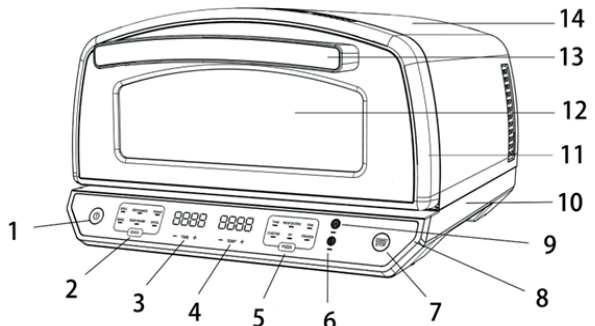
When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet firstly.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

This appliance is intended to be used in households and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farmhouses, by clients in hotels, motels and other residential environments, bed and breakfast type environments.

II. Names of main parts

1. On/Off Button
2. Oven function
3. Time
4. Temperature
5. Pizza function
6. Pizza expert mode
7. Start/Stop button
8. Control panel
9. Light button
10. Base
11. Door
12. Glass window
13. Handle
14. Metal housing



Accessories:



Porcelain enamel cooking pan
Pizza stone
Pizza roller cutter with wood handle
Dough cutter
Pizza shovel

III . Knowing your Pizza maker

The control panel display shows time in an HH:MM format on the left side and shows temperature in Celsius degree 000C or Fahrenheit degree 000F on the right side.

Remarks: Long press the Temp + and - button at the same time under standby mode, to change the Celsius degree in C or Fahrenheit degree in F showing on the right display.



FUNCTION BUTTONS

1. Light touching the "OVEN" button to choose the oven functions include:

Grill: Grill indoors while creating even char, grill marks and grilled flavor.

Dehydrate: Dehydrate meats, fruits, and vegetables for healthy homemade snacks.

Roast: Tenderize meats, roast vegetables and more.

Bake: use to bake cakes, treats, desserts and more.

Keep warm: for foods keeping warm for the desired temperature, keep the good taste feeling.

Broil: this function is suitable for thawing all kinds of meat.

2. Light touching the "PIZZA" button to choose Pizza functions include:

Thin crust: Thin stretched pizza with a crispy crust. A pizzeria staple.

Neapolitan: A chevy, puffy crust that's spotted with crispy bubbles. Artisan in every way.

Pan pizza: Baked in a deep dish or pan with a thick, chewy crust. Think Sicilian or Chicago Deep Dish.

Custom: Set the time and temperature as your desired preference to make your own pizza.

New York: Large, hand-tossed pizza with light browning and a foldable, chewy crust

Frozen: Turn your favorite packaged pie into a gooey masterpiece in minutes.

OPERATING BUTTONS

Power Button:

Once the unit is plugged in, light touches the power button to turn on the unit. It will enter the standby mode; lights of power button and display turn on. Then start to choose the preset function on the panel. After the unit finished working, touch it again to turn off the unit.

Once the cooking process finished, unit will beep 5 sounds and display shows "END", after that, enter standby mode. If there is not any operation within 10 minutes, it will switch off automatically. If need to stop working in advance, press power button to switch it off.

TEMP "+" and "-" buttons:

Use the TEMP "+" and "-" button to adjust the cooking temperature in any function, choosing any program and then adjust the cooking temperature if need, then press START/STOP button to start cooking.

To adjust the temperature, every adjustment with 10°F/5°C by pressing one time the "+" or "-" buttons, if long press them more than 2 seconds, every adjustment with 30°F/10°C fast change.

TIME "+" and "-" buttons:

Use the TIME "+" and "-" button to adjust the cook time in any function, choosing any program and then adjust the cooking time if need, then press START/STOP button to start cooking.

To adjust the time, every adjustment with 1 minute by pressing one time, if long press them more than 2 seconds, every adjustment with 5 minutes fast change.

NOTE: To adjust temperature or time during cooking, press the "+" or "-" buttons accordingly, the unit will then resume at those settings. All the time adjustments before preheating, during preheating and cooking are referring to cooking process, not preheat process.

START/STOP button:

After selecting the preset programs or adjusting temperature and time, press the START/STOP button to begin cooking. During the preheat process, press the START/STOP button, unit pause working; press START/STOP button again, continue working. During cooking process, press the START/STOP button, unit pause working, display showing time stops, press button again, continue working. If need to re-choose the function during the preheat and cooking process, you need to press START/STOP button and then re-choose the function.

STANDBY MODE:

The unit will power off if no interaction with the control panel for 1min. The unit will power off. If choosing function is stop or canceled and no interaction with the control panel for 5 min.

TIPS:

Preheat: When choosing the preset programs, press the Start/Stop button to start the working process, then unit enter the preheat process, display shows "PRE". During the preheat process, if no need to preheat, long press the "OVEN" or "PIZZA" button for 3 seconds to cancel the preheat process. The display will not show "PRE" and show the count down time of chosen program cooking time and temperature and then start the program working process.

NOTE: preheating time needed is based on the setting temperature, when inside cooking temperature reach to the preset temperature, preheat will stop and notice to Add food.

Add food: When preheating is completed, the unit will beep 10 times and display shows "ADD FOOD". Then users should open the door and place ingredients inside the unit and REMEMBER to press the "START/STOP" button to start the cooking process. During the cooking process, time and temperature can be adjusted by pressing the "+" or "-" buttons. After the re-set time and temperature, display will flash 5 times and then start the re-set time and temperature working.

NOTE: The "ADD FOOD" notice will stay for 10 minutes, after 10 minutes, users still not open the door to add food inside and press the START/STOP button to work, unit will stop working and switch off automatically.

OVEN button:

Under the standby mode, light touching the OVEN button to choose the oven functions include Grill, Dehydrate, Roast, Bake, Keep warm, Broil.

PIZZA button:

Under the standby mode, light touching the PIZZA button to choose the Pizza functions include Thin and Crust pizza, Neapolitan pizza, Pan pizza, New York pizza, Frozen pizza, and Custom type is based on users' own time & temperature setting for the desired pizza.

LIGHT button:

At any time, light touching the LIGHT button, light inside the inner cavity will light up for easy viewing; touching again, light will switch off.

PIZZA EXPERT MODE button:

Once selected the preset Pizza program, light touching the Pizza Expert Mode button, then unit will enter the pizza expert mode, which means each program will work continuously 30 minutes for making lots of pizza, this mode is good for party used.

During the Pizza Expert Mode working, time and temperature cannot be adjusted, and this mode is only fit for Pizza function.

NOTE: Under the Pizza Expert Mode, if no need the preheat process, long press the PIZZA button more than 3 seconds to cancel the preheat process.

IV BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material, promotional labels, and tape from the unit.
2. Remove all accessories from the package and read this manual carefully. Please pay particular attention to operational instructions, warnings, and important safeguards to avoid any injury or property damage.
3. Wash the accessories in warm soapy water, then rinse and dry thoroughly. The porcelain enamel tray is dishwasher safe. NEVER clean the main unit in the dishwasher.

Function	Default Temp	Adjustable temp	Default time	Adjustable Time	Preheat
Thin	310°C/590°F	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Yes
Neapolitan	450°C/850°F	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Yes
Pan	250°C/500°F	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Yes
Custom	200°C/380°F	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Yes

New York	285°C/550°F	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Yes
Frozen	270°C/520°F	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Yes
Grill	300°C/570°F	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Yes
Dehydrate	70°C/150°F	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	No
Roast	350°C/700°F	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Yes
Bake	175°C/350°F	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Yes
Keep Warm	60°C/150°F	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	No
Broil	200°C/500°F	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	No

V USING YOUR PRODUCT COOKING FUNCTIONS

Ensure the unit is plugged in before turning it on. Press the power button.

VI. Clean and Maintenance

1. Unplug the power cord before cleaning the product and allow the unit to cool down completely.
2. The inner and outer surfaces of the accessories can be cleaned with soft cotton cloth or sponge with a neutral detergent and cleaned with water.
3. Do not use hard brushes or articles for cleaning to avoid damaging the inner surface of the accessories and the protective layer of the accessories.
4. Do not use toxic and corrosive cleaning agents such as gasoline, thinners, or polish.
5. The cleaned parts must be wiped dry before plugging in.
6. Please do not clean the heating tube.
7. Do not immerse the product in a liquid such as water.
8. The accessories can be taken out and cleaned separately. Please use a soft towel or sponge dipped in a neutral detergent and use the detergent to clean the accessories after each use.
9. Wash parts in contact with food by warming soapy water and then dry. Clean the body with a damp cloth and never wash or spill mixer with water. And then use dry cloth to wipe it again.
10. Do not use the abrasive cleaners, metal brushes and sponges, organic solvents or aggressive liquids.
11. Pay attention to the safe use of accessories.



MOST IMPORTANT

Do not immerse the pizza stone & porcelain enamel tray into the water the first time after the high temperature used. Cool them down enough then clean with warm water, otherwise, it will crack them.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



Caution: hot surface

VII. Special Statement

1. All contents of this document have been carefully checked. If there is any misunderstanding of print or content, the company reserves the right of final interpretation.
2. For the technical improvements of the product, they will be compiled into the new manual without prior notice; if the appearance and color of the product are changed, the actual product shall prevail.
3. This product is for home use only.

Safety Statement

1. Under any condition, if heating element works, motor should work at the same time.
2. Do not cover the top fan during the cooking time to avoid over-heating.
3. Under working conditions, if open the door, pay particular attention to the heat damage to get hurt. Protect your hands by getting on thick gloves.
4. During working conditions, if open the door, product will keep working until the chosen finished, pay attention to the heat damage to get hurt during this process.

- After the working process, the unit will switch off automatically to avoid over-working.
5. Before cleaning or any operation on the product after working process, make sure the product is cool down completely to avoid getting hurt by heat.
 6. Unit with function self-checking and defectives notification.

Trouble Shooting

Error code Problem

- E1 Top temperature sensor open circuit
- E2 Down temperature sensor open circuit

WARRANTY CERTIFICATE

(Compliant with EU Directive 2019/771)

1. Seller Information

Company name: _____

Address: _____

Registration number (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Phone: _____

2. Product Information

Product name: _____

Model / Code: _____

Serial number: _____

Invoice / Order number: _____

Date of purchase: ____ / ____ / ____

3. Warranty Period

The product is covered by a legal conformity warranty of 24 months, valid from the date of delivery.

If the product is repaired under warranty, the warranty period is extended by the duration the product remains in the service center.

4. What the Warranty Covers

This warranty covers defects in:

- manufacturing,
- materials,
- functionality,
- conformity issues existing at the time of delivery.

In case of non-conformity, the consumer has the right to request:

- Repair of the product;
- Replacement of the product;
- Price reduction;
- Termination of the contract (refund), if repair or replacement is not possible or not completed within a reasonable time or causes significant inconvenience.

This warranty does not limit the consumer's statutory rights arising from:

- EU Directive 2019/771
- National consumer protection laws
- Rights related to the lack of conformity of goods

In the event of any discrepancy between this warranty and local legislation, the more favorable consumer rights provided in the country of purchase shall apply.

If the consumer has any question regarding the repair or replacement timeframe, or about any other rights from national consumer protection laws, they may contact the Seller or the manufacturer's customer support department for further information. Contact info are in article 8 and 9 of this warranty certificate.

5. What the Warranty Does NOT Cover

The warranty does not cover:

- damage caused by improper use,
- mechanical shocks, drops, accidents,
- unauthorized repairs or modifications,

- normal wear and tear,
- use outside manufacturer requirements,
- force majeure events

6. How to Request Warranty Service

The consumer may request warranty service:

- directly from the seller,
- from any authorized service center listed below,
- by contacting the seller online.

Proof of purchase may be provided by any means (invoice, bank statement, email, etc.).

7. Repair / Replacement Process

- The seller must repair or replace the product within 15 calendar days.

- If repair is impossible, the product must be replaced or refunded.

- Transport of bulky/heavy items must be arranged by the seller.

8. Authorized Service Center

Service company name: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Phone: +386 (0) 3 292 79 90

9. Seller Signature

Seller representative: _____

Signature: _____

Date: ____ / ____ / ____

UDHËZUES PËRDORIMI

Furra për Pica CrispyPro (MS-601)

E përshtatshme për përdorim shtëpiak

Ky produkt është një pajisje elektrike ngrohëse.

Për sigurinë dhe komoditetin tuaj, ju lutemi lexoni me kujdes këtë udhëzues përdorimi para përdorimit dhe ruajeni për referenca të ardhshme.

I. PARALAJMËRIME

Ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme të sigurisë para se të përdorni këtë produkt.

RUAJINI KËTO UDHËZIME

Lexoni me kujdes udhëzuesin e përdorimit përpara përdorimit të pajisjes.

Mos e zhytni kabllon e rrymës, prizën ose pajisjen në ujë për të shmangur goditjen elektrike.

Para përdorimit, shpaloseni plotësisht kabllon nga pjesa e pasme e pajisjes.

Sipërfaqet e jashtme bëhen shumë të nxehta gjatë ose pas përdorimit – mos i prekni.

Përdoreni pajisjen me kujdes kur ka fëmijë afër. Fëmijët nuk lejohen ta përdorin pa mbikëqyrje.

Kur pajisja është në punë, mos lëvizni ose tundni prizën për të shmangur qarkun e shkurtër.

Mos e varni kabllon mbi skaj të tavolinës ose banakut dhe mos e vendosni mbi sipërfaqe të nxehta.

Nëse kabloja ose priza dëmtohet, ndërpriteni menjëherë përdorimin dhe kontaktoni një teknik të kualifikuar.

Kabloja e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose një profesionist i autorizuar.

Mos e dëmtoni, përkulni, shtrini ose përdredhni kabllon dhe mos vendosni objekte të rënda mbi të.

Shkëputeni pajisjen nga rryma kur nuk e përdorni.

Përdorni vetëm aksesoret e ofruar me produktin.

Vendoseni pajisjen vetëm në ambiente të brendshme të thata – nuk është për përdorim të jashtëm.

Sigurori të paktën 15 cm hapësirë nga të gjitha anët për qarkullimin e ajrit.

Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, larg materialeve të ndezshme.

Brenda pajisjes mund të futet vetëm ushqim – mos fusni objekte metalike ose sende të tjera.

Mos futni letër, plastikë, tekstile ose materiale të tjera të ndezshme.

Përpara pastrimit ose lëvizjes së pajisjes, higieni nga rryma dhe lini të ftohet plotësisht.

Mos i hapni dyert gjatë funksionimit për të shmangur djegiet nga nxehtësia.

Mos vendosni objekte në pjesën e sipërme të pajisjes dhe mos bllokoni ventilatorin.

Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak.

Të gjitha mirëmbajtjet duhen kryer vetëm nga personel i kualifikuar.

Pajisja nuk mund të funksionojë me timer të jashtëm ose telekomandë.

Pajisja nuk duhet përdorur nga fëmijë ose persona me aftësi të kufizuara pa mbikëqyrje.

Pajisja mund të përdoret nga persona me aftësi të kufizuara vetëm nëse janë udhëzuar dhe e kuptojnë rrezikun.

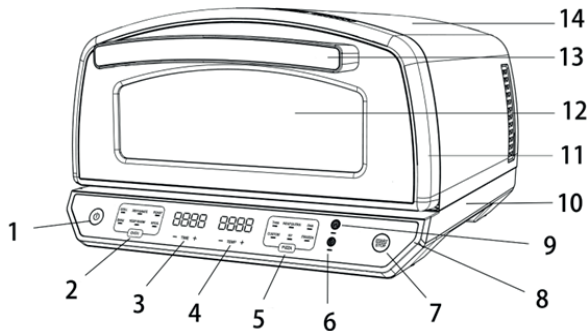
Mos e përdorni pajisjen për skuqje të thellë në vaj.

Fëmijët duhet të mbikëqyren për të shmangur lojën me pajisjen.

Shkëputeni pajisjen para pastrimit.

II. EMËRTIMI I PJESËVE KRYESORE

1. Butoni On/Off
2. Funksioni i furrës
3. Koha
4. Temperatura
5. Funksioni i picës
6. Modaliteti ekspert i picës
7. Butoni Start/Stop
8. Paneli i kontrollit
9. Butoni i dritës
10. Baza
11. Dera
12. Dritarja prej xhami
13. Doreza
14. Mbështjellësi metalik

**Aksesorët:**

- Tepsi me smalt porcelani
- Guri për pica
- Prerëse pice me dorezë druri
- Prerëse brumi
- Lopatë pice

III. NJOHJA E PAJISJES SUAJ PËR PICA

Paneli i kontrollit shfaq:

kohën (HH:MM) në të majtë

temperaturën (°C ose °F) në të djathtë

Shënim:

Mbani shtypur njëkohësisht butonat Temp "+" dhe "-" për të kaluar midis Celsius dhe Fahrenheit.

BUTONAT E FUNKSIONEVE



1. Butoni OVEN (Furra)

Prekni "OVEN" për të zgjedhur një nga funksionet e furrës:

Grill – pjekje e barabartë me shenja grilli

Dehydrate – tharje mishi, frutash dhe perimesh

Roast – pjekje mishi dhe perimesh

Bake – ëmbëlsira, brumëra dhe produkte furre

Keep Warm – mbajtje ngrohtë

Broil – i përshtatshëm për shkrirje mishi

2. Butoni PIZZA

Prekni "PIZZA" për të zgjedhur llojin e picës:

Thin crust – brumë i hollë dhe krokant

Neapolitan – brumë i butë, i fryrë dhe me fluska krokante

Pan pizza – brumë i trashë i pjekur në tepsi

Custom – kohë dhe temperaturë të personalizuar

New York – pica e madhe me brumë të palosshëm dhe të butë

Frozen – për pica të ngrira

BUTONAT E FUNKSIONIMIT

Power

Prekje e lehtë për ta ndezur pajisjen.

Pas përfundimit, prekni sërish për ta fikur.

Fikje automatike pas 10 minutash mosveprimi.

Për ndërprerje të menjëhershme të gatimit, shtypni Power.

TEMP "+" dhe "-"

Shtypje e shkurtër: 10°F / 5°C

Mbjajtje e gjatë: 30°F / 10°C

TIME "+" dhe "-"

Shtypje e shkurtër: 1 minutë

Mbjajtje e gjatë: 5 minuta

START/STOP

Nisja ose pauzimi i programit të zgjedhur.

Mund të përdoret gjatë parangrohjes dhe gatimit.

Modaliteti i Gatishmërisë

Pajisja fiket automatikisht pas 1 minute mosveprimi ose 5 minutash pas anulimit të funksionit.

KËSHILLA

Parangrohja

Shfaqet "PRE".

Për të anashkaluar parangrohjen, mbani shtypur "OVEN" ose "PIZZA" për 3 sekonda.

Shtoni ushqimin

Pajisja bie 10 herë dhe shfaq "ADD FOOD" kur të jetë gati për futjen e ushqimit.

Drita

Aktivizon / çaktivizon ndriçimin e brendshëm.

Pizza Expert Mode

Lejon funksionimin e vazhdueshëm të programit të picës për 30 minuta, ideal për përgatitjen e disa picave radhazi.

Gjatë këtij modaliteti nuk mund të ndryshohet koha dhe temperatura.

IV. PARA PËRDORIMIT TË PARË

Hiqni materialet mbrojtëse dhe ambalazhimin.

Lani aksesoret me ujë të ngrohtë dhe sapun.

Njësia kryesore nuk duhet të pastrohet në larëse enësh.

V. PËRDORIMI I PRODUKTIT

Tabela e funksioneve dhe cilësimeve

VI. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Funksioni	Temp. fillestare	Temp. e rregul-lueshme	Koha fillestare	Koha e rregul-lueshme	Parangrohja
Thin	310°C / 590°F	80–400°C / 180–750°F	4 min	1–10 min	Po
Neapolitan	450°C / 850°F	80–450°C / 180–850°F	3 min	1–10 min	Po
Pan	250°C / 500°F	80–400°C / 180–750°F	14 min	1–20 min	Po
Custom	200°C / 380°F	80–350°C / 180–700°F	10 min	1–30 min	Po
New York	285°C / 550°F	80–400°C / 180–750°F	6 min	1–15 min	Po
Frozen	270°C / 520°F	80–400°C / 180–750°F	10 min	1–20 min	Po
Grill	300°C / 570°F	80–300°C / 180–600°F	2 min	1–15 min	Po
Dehydrate	70°C / 150°F	60–90°C / 105–195°F	6 h	1–12 h	Jo
Roast	350°C / 700°F	80–350°C / 180–700°F	8 min	1–20 min	Po
Bake	175°C / 350°F	150–250°C / 300–500°F	20 min	1–120 min	Po
Keep Warm	60°C / 150°F	60–100°C / 105–200°F	30 min	1–120 min	Jo
Broil	200°C / 500°F	200–300°C / 400–600°F	10 min	5–20 min	Jo

Shkëputeni pajisjen dhe lini të ftohet plotësisht.

Pastroni aksesorët me sfungjer të butë dhe sapun të lehtë.

Mos përdorni mjete gërryese.

Mos përdorni benzinë, hollues ose pastrues korrozivë.

Thajini pjesët plotësisht para lidhjes me rrymën.

Mos pastroni tubin ngrohës.

Mos e zhytni pajisjen në ujë.

Gurin për pica dhe tepsinë prej smalti mos i vendosni në ujë ndërsa janë të nxehtë – mund të çahet materiali.

Riciklimi

Mos i hidhni pajisjet elektrike në mbeturina të zakonshme. Përdorni qendrat e dedikuara të riciklimit.

VII. DEKLARATË E VEÇANTË

Përmbajtja e manualit është kontrolluar me kujdes. Në rast gabimesh në shtypje, kompania ruan të drejtën e interpretimit përfundimtar.

Produkti mund të përmirësohet pa njoftim të mëparshëm.

I destinuar vetëm për përdorim shtëpiak.

Deklaratë sigurie

Kur elementi ngrohës është aktiv, ventilatori duhet të funksionojë.

Mos mbuloni ventilatorin e sipërm gjatë punës.

Hapeni derën me kujdes – mund të dalë ajër shumë i nxehtë.

Nëse dera hapet gjatë punës, pajisja vazhdon programin deri në fund.

Pas gatimit, lini pajisjen të ftohet para pastrimit.

Pajisja ka funksion vetë-kontrolli dhe sinjalizimi të gabimeve.

Zgjidhja e gabimeve

Kodi Problemi

E1 Qark i hapur në sensorin e sipërm të temperaturës

E2 Qark i hapur në sensorin e poshtëm të temperaturës



CERTIFIKAT GARANCIE

(Në përputhje me Direktivën e BE 2019/771)

1. Informacioni i shitësit

Emri i kompanisë: _____

Adresa: _____

Numri i regjistrimit (CUI): _____

Kontakti: _____

Email: _____

Telefoni: _____

2. Informacioni i produktit

Emri i produktit: _____

Modeli / Kodi: _____

Numri serial: _____

Numri i faturës / porosisë: _____

Data e blerjes: ____ / ____ / ____

3. Periudha e garancisë

Produkti mbulohet nga një garanci ligjore e përputhshmërisë prej 24 muajsh, e vlefshme nga data e dorëzimit.

Nëse produkti riparohet nën garanci, periudha e garancisë zgjatet për kohën që produkti qëndron në qendrën e shërbimit.

4. Çfarë mbulon garancia

Garancia mbulon defekte në:

- prodhim,
- materiale,
- funksionalitet,
- probleme përputhshmërie ekzistuese në momentin e dorëzimit.

Në rast mospërputhjeje, konsumatori ka të drejtë të kërkojë:

- Riparimin e produktit;
- Zëvendësimin e produktit;
- Uljen e çmimit;
- Zgjidhjen e kontratës (rimbursim), nëse riparimi ose zëvendësimi nuk është i mundur ose nuk kryhet brenda një kohe të arsyeshme ose shkakton shqetësime të konsiderueshme.

Kjo garanci nuk kufizon të drejtat ligjore të konsumatorit që rrjedhin nga:

- Direktivë e BE 2019/771
 - Ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit
 - Të drejtat që lidhen me mospërputhjen e mallrave
- Në rast mospërputhjeje midis kësaj garancie dhe legjislacionit lokal, zbatohen të drejtat më të favorshme për konsumatorin në vendin e blerjes.

Nëse konsumatori ka pyetje për afatet e riparimit ose zëvendësimit, ose për çdo të drejtë tjetër nga ligjet kombëtare për mbrojtjen e konsumatorit, ai mund të kontaktojë shitësin ose departamentin e mbështetjes së klientit të prodhuesit. Kontaktet janë në nenet 8 dhe 9 të këtij certifikati.

5. Çfarë NUK mbulon garancia

Garancia nuk mbulon:

- dëme të shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm,
- goditje mekanike, rënie, aksidente,
- riparime ose modifikime të paautorizuara,
- konsum normal,
- përdorim jashtë kërkesave të prodhuesit,
- ngjarje force majeure

6. Si të kërkonti shërbim garancie

Konsumatori mund të kërkojë shërbim garancie:

- drejtpërdrejt nga shitësi,
 - nga çdo qendër shërbimi e autorizuar e listuar më poshtë,
 - duke kontaktuar shitësin online.
- Dëshmia e blerjes mund të ofrohet në çdo formë (faturë, ekstrakt bankar, email, etj.).

7. Procesi i riparimit / zëvendësimit

- Shitësi duhet të riparojë ose zëvendësojë produktin brenda një periudhe të arsyeshme.

- Nëse riparimi është i pamundur, produkti duhet të zëvendësohet ose të rimbursohet.

- Transporti i artikujve të mëdhenj/të rëndë duhet të organizohet nga shitësi.

8. Qendra e autorizuar e shërbimit

Emri i kompanisë së shërbimit: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefoni: +386 (0) 3 292 79 90

9. Nënshkrimi i shitësit

Përfaqësuesi i shitësit: _____

Nënshkrimi: _____

Data: ____ / ____ / ____

I. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Моля, спазвайте следните мерки за безопасност преди използване на продукта.

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Прочетете внимателно това ръководство преди употреба.

Не потапяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода, за да предотвратите електрически удар.

Преди употреба напълно развийте захранващия кабел от задната част на уреда.

Външните повърхности стават горещи по време на работа – не ги докосвайте.

Бъдете внимателни, когато в близост има деца. Децата не трябва да използват уреда без надзор.

Когато уредът работи, не разклащайте и не местете щепсела в контакта.

Не оставяйте кабела да виси над ръба на плот или маса и не го поставяйте върху горещи повърхности.

Ако кабелът или щепселът са повредени или уредът не работи правилно, преустановете употребата.

Повреденият кабел трябва да бъде подменен само от производителя или квалифициран специалист.

Не усуквайте, огъвайте или притискайте кабела.

Изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате.

Използвайте само предоставените аксесоари.

Поставяйте уреда само в сухи закрити помещения.

Осигурете поне 15 cm разстояние около всички страни за правилна вентилация.

Поставете уреда върху стабилна повърхност, далеч от запалими материали.

В уреда се поставя само храна – не поставяйте големи предмети или метални обекти.

Не поставяйте хартия, пластмаса, тъкани или други запалими материали в уреда.

Преди преместване или ремонт изключете уреда и оставете да се охлади напълно.

Не отваряйте вратата, докато уредът работи.

Не поставяйте предмети върху горната част на уреда и не блокирайте вентилационните отвори.

Само за домашна употреба.

Ремонти трябва да се извършват само от квалифициран персонал.

Уредът не може да се използва с външен таймер или дистанционно управление.

Деца и лица с намалени способности могат да използват уреда само под наблюдение.

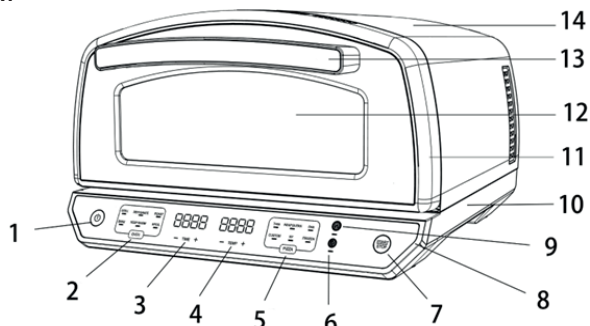
Не използвайте уреда за дълбоко пържене.

Децата не трябва да си играят с уреда.

Изключвайте уреда от контакта при почистване.

II. НАИМЕНОВАНИЯ НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ

1. Бутон Включване/Изключване
2. Функция на фурната
3. Време
4. Температура
5. Функция за пица
6. Режим „Експерт по пица“
7. Бутон Старт/Стоп
8. Контролен панел
9. Бутон за светлина
10. Основа
11. Врата
12. Стъклен прозорец
13. Дръжка
14. Метален корпус



Аксесоари:



Емайлирана тава

Камък за пица

Резец за пица с дървена дръжка

Резец за тесто

Лопатка за пица

III. ЗАПОЗНАНСТВО С ФУРНАТА ЗА ПИЦА

Панелът показва:

час (HH:MM) – отляво

температура (°C или °F) – отдясно

Забележка:

За превключване между °C и °F натиснете едновременно Temp „+“ и „-“, когато уредът е в режим на готовност.



ФУНКЦИОНАЛНИ БУТОНИ

1. Бутон OVEN (Фурна)

Докоснете OVEN за избор на:

- Grill – равномерно гриловане
- Dehydrate – дехидратация на месо, плодове и зеленчуци
- Roast – печене на месо и зеленчуци
- Bake – сладкиши, десерти и тестени изделия
- Keep Warm – поддържане на топлина
- Broil – подходящ за размразяване на месо

2. Бутон PIZZA

Докоснете PIZZA, за да изберете:

- Thin crust – тънка и хрупкава основа
- Neapolitan – мека, въздушна основа с хрупкави мехурчета
- Pan pizza – дебела пица, печена в дълбока тава
- Custom – персонализирана температура и време
- New York – голяма пица с еластично, леко препечено тесто
- Frozen – за замразени пици

БУТОНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Power (Вкл./изкл.)

Леко докосване включва уреда.
Автоматично изключване след 10 минути бездействие.
Използвайте бутона за спиране по всяко време.

Temp „+“ / „-“

Кратко натискане: 10°F / 5°C
Дълго натискане: 30°F / 10°C

Time „+“ / „-“

Кратко натискане: +1 минута
Дълго натискане: +5 минути

Start/Stop

Стартира или паузира избраната програма.
Режим на готовност
Уредът се изключва автоматично след 1 минута неактивност или 5 минути след спиране на програма.

СЪВЕТИ

- Предварително загряване
- Показва се „PRE“.
- За пропускане задръжте OVEN или PIZZA за 3 секунди.
- Добавете храна
- След загряване уредът издава 10 сигнала и показва „ADD FOOD“.
- Осветление
- Включва/изключва вътрешната лампа.

Pizza Expert Mode

Позволява непрекъсната работа на избраната програма за 30 минути – идеално за приготвяне на няколко пици последователно.
В този режим не могат да се променят температура и време.

IV. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Отстранете цялата опаковка.
Измийте аксесоарите с топла вода и препарат.
Основният корпус не трябва да се мие в съдомиялна машина.

V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Таблица с функции

Функция	Стандартна темп.	Темп. диапазон	Стандартно време	Диапазон време	Загряване
Thin	310°C / 590°F	80–400°C / 180–750°F	4 мин	1–10 мин	Да
Neapolitan	450°C / 850°F	80–450°C / 180–850°F	3 мин	1–10 мин	Да
Pan	250°C / 500°F	80–400°C / 180–750°F	14 мин	1–20 мин	Да
Custom	200°C / 380°F	80–350°C / 180–700°F	10 мин	1–30 мин	Да
New York	285°C / 550°F	80–400°C / 180–750°F	6 мин	1–15 мин	Да
Frozen	270°C / 520°F	80–400°C / 180–750°F	10 мин	1–20 мин	Да
Grill	300°C / 570°F	80–300°C / 180–600°F	2 мин	1–15 мин	Да
Dehydrate	70°C / 150°F	60–90°C / 105–195°F	6 часа	1–12 часа	Не
Roast	350°C / 700°F	80–350°C / 180–700°F	8 мин	1–20 мин	Да
Bake	175°C / 350°F	150–250°C / 300–500°F	20 мин	1–120 мин	Да
Keep Warm	60°C / 150°F	60–100°C / 105–200°F	30 мин	1–120 мин	Не
Broil	200°C / 500°F	200–300°C / 400–600°F	10 мин	5–20 мин	Не

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Изключете уреда и го оставете да се охлади напълно.

Почиствайте аксесоарите с мека гъба и лек препарат.

Не използвайте абразивни почистващи средства.

Не използвайте бензин, разтворители или корозивни химикали.

Всички части трябва да бъдат добре подсушени преди употреба.

Не почиствайте нагревателните елементи.

Не потапяйте уреда във вода.

Не поставяйте горещия камък за пица или тава във вода – рискувате да се напукат.

Изхвърляне

Не изхвърляйте електрически уреди в общия отпадък.

VII. СПЕЦИАЛНО ИЗЯВЛЕНИЕ

Съдържанието е внимателно проверено; възможни са печатни грешки.

Продуктът може да бъде подобряван без предварително известие.

Само за домашна употреба.

Декларация за безопасност

Когато нагревателният елемент работи, моторът трябва да работи едновременно.

Не покривайте горния вентилатор.

Бъдете внимателни при отваряне на вратата – може да излезе горещ въздух.

Ако вратата се отвори по време на работа, програмата продължава до края.

Оставете уреда да се охлади преди почистване.

Уредът разполага със система за самодиагностика и съобщения за грешки.



Отстраняване на неизправности

Код Проблем

E1 Прекъсната верига на горния температурен сензор

E2 Прекъсната верига на долния температурен сензор

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

(В съответствие с Директива на ЕС 2019/771)

1. Информация за продавача

Име на фирмата: _____

Адрес: _____

Регистрационен номер (CUI): _____

Контакт: _____

Имейл: _____

Телефон: _____

2. Информация за продукта

Име на продукта: _____

Модел / Код: _____

Сериен номер: _____

Фактура / Номер на поръчка: _____

Дата на покупка: ____ / ____ / ____

3. Гаранционен срок

Продуктът е покрит от законова гаранция за съответствие от 24 месеца, валидна от датата на доставката.

Ако продуктът бъде ремонтиран по гаранция, срокът на гаранцията се удължава с времето, през което продуктът е в сервизния център.

4. Какво покрива гаранцията

Гаранцията покрива дефекти в:

- производството,
- материалите,
- функционалността,
- проблеми със съответствието, съществуващи към момента на доставката.

В случай на несъответствие потребителят има право да поиска:

- Ремонт на продукта;
- Замяна на продукта;
- Намаляване на цената;
- Прекратяване на договора (възстановяване на сумата), ако ремонтът или замяната не са възможни или не се извършат в разумен срок или причиняват значителни неудобства.

Гаранцията не ограничава законовите права на потребителя, произтичащи от:

- Директива на ЕС 2019/771
- Национални закони за защита на потребителите
- Права, свързани с несъответствие на стоките

При несъответствие между тази гаранция и местното законодателство се прилагат по-благоприятните права за потребителя в страната на покупка.

При въпроси относно сроковете за ремонт или замяна, или други права съгласно националното законодателство за защита на потребителите, потребителят може да се свърже с продавача или отдела за обслужване на клиенти на производителя. Контактите са в членове 8 и 9 на този сертификат.

5. Какво НЕ покрива гаранцията

Гаранцията не покрива:

- повреди, причинени от неправилна употреба,
- механични удари, падания, инциденти,
- неоторизирани ремонти или модификации,
- нормално износване,
- употреба извън изискванията на производителя,
- форсмажорни събития

6. Как да заявите гаранционно обслужване

Потребителят може да заяви гаранционно обслужване:

- директно от продавача,
- от всеки оторизиран сервизен център, посочен по-долу,
- чрез онлайн контакт с продавача.

Доказателство за покупка може да бъде предоставено по всякакъв начин (фактура, банково извлечение, имейл и др.).

7. Процес на ремонт / замяна

- Продавачът трябва да ремонтира или замени продукта в разумен срок.

- Ако ремонтът е невъзможен, продуктът трябва да бъде заменен или възстановен.

- Транспортът на обемни/тежки артикули трябва да бъде организиран от продавача.

8. Оторизиран сервизен център

Име на сервизната компания: AD VITA d.o.o.

Адрес: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Имейл: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Подпис на продавача

Представител _____ на _____ продавача:

Подпис: _____

Дата: ____ / ____ / ____

Pogodna za kućnu upotrebu

Ovaj proizvod je električni uređaj za grijanje. Radi vaše sigurnosti i praktičnosti, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije upotrebe i sačuvajte ga za buduću referencu.

I. UPOZORENJA

Prije korištenja ovog proizvoda, pridržavajte se sljedećih sigurnosnih mjera.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.

Ne uranjajte kabl za napajanje, utikač ili uređaj u vodu kako biste spriječili električni udar.

Prije upotrebe potpuno odmotaljte kabl na poleđini uređaja kako biste izbjegli nezgode.

Kada uređaj radi ili nakon upotrebe, vanjske površine postaju vruće – ne dodirujte ih da biste izbjegli opekotine.

Koristite uređaj s dodatnim oprezom kada su djeca u blizini. Djeca ne smiju koristiti uređaj bez nadzora. Držite ga van njihovog domašaja.

Kada je uređaj uključen, ne pomjerajte i ne tresite utikač ili utičnicu kako biste izbjegli iskenjenje ili kratki spoj.

Nikada ne prebacujte kabl preko ivice stola/pulta i ne stavljajte ga na vruće površine.

Ako je kabl ili utikač oštećen ili uređaj ne radi ispravno, prestanite ga koristiti i kontaktirajte kvalificiranog tehničara.

Ako je kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili kvalificirana osoba.

Ne oštećujte, ne savijajte, ne rastežite i ne uvijajte kabl i ne stavljajte teške predmete na njega.

Isključite uređaj iz napajanja kada ga ne koristite kako biste izbjegli električni udar ili požar izazvan dotrajalom izolacijom.

Koristite samo priloženu dodatnu opremu kako biste izbjegli požar ili povrede.

Postavite uređaj u suhu unutrašnju prostoriju. Nije namijenjen za spoljašnju upotrebu.

Ostavite najmanje 15 cm prostora sa svih strana radi pravilne cirkulacije zraka.

Postavite uređaj na stabilnu površinu, daleko od zapaljivih materijala.

U uređaju se smije pripremati samo hrana. Ne stavljajte velike komade hrane ili metalne predmete u komoru.

Ne stavljajte papir, plastiku, tkaninu ili druge zapaljive materijale u uređaj.

Prije premještanja ili popravke isključite uređaj i pustite ga da se potpuno ohladi.

Ne otvarajte vrata tokom rada kako biste izbjegli opekotine od visoke temperature ili vrućih tekućina.

Ne stavljajte predmete na vrh uređaja niti blokirajte ventilacione otvore.

Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Svi popravci moraju biti obavljani od strane kvalificiranog osoblja.

Ne može se koristiti sa spoljnim tajmerom ni daljinskim upravljačem.

Uređaj ne smiju koristiti djeca, osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora.

Osobe s ograničenim sposobnostima mogu ga koristiti samo ako su obučene za sigurno rukovanje.

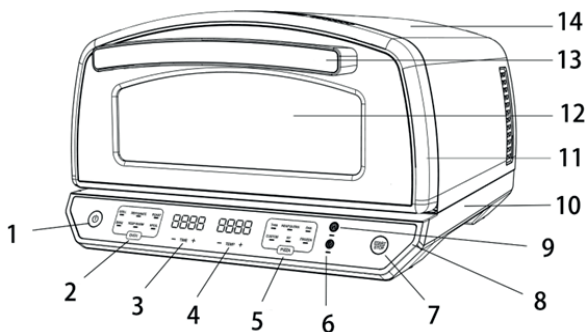
Ne koristite za duboko prženje.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.

Isključite uređaj kada ga ne koristite ili prije čišćenja. Ako je kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servis ili kvalificirana osoba.

II. Nazivi glavnih dijelova

1. Dugme za uključivanje/isključivanje
2. Funkcija rerne
3. Vrijeme
4. Temperatura
5. Funkcija pizze
6. Ekspertski režim za pizzu
7. Dugme Start/Stop
8. Upravljačka ploča
9. Dugme za svjetlo
10. Osnova / postolje
11. Vrata
12. Stakleni prozor
13. Ručka
14. Metalno kućište

**Dodatna oprema:**

Posuda s porculanskim emajlom

Kamen za pizzu

Rezač pizze s drvenom drškom

Rezač tijesta

Lopatica za pizzu

III. Upoznavanje sa pizzapećnicom

Kontrolna tabla prikazuje vrijeme (HH:MM) lijevo i temperaturu (°C ili °F) desno.
Napomena: Dugim pritiskom tipki Temp "+" i "-" u stanju pripravnosti prebacujete između °C i °F.



FUNKCIJSKE TIPKE

1. OVEN tipka

Dodirom birate funkcije pećnice:

Grill – pečenje uz ravnomjerno zapečene tragove.

Dehydrate – sušenje mesa, voća i povrća.

Roast – za nježno pečeno meso i povrće.

Bake – za kolače, deserte i tijesta.

Keep Warm – održavanje temperature jela.

Broil – pogodno za odmrzavanje različitih vrsta mesa.

2. PIZZA tipka

Birate vrste pizze:

Thin Crust – tanka, hrskava kora.

Neapolitan – mekana, pufasta kora s hrskavim mjehurićima.

Pan pizza – debela, mekana kora pečena u dubokoj posudi.

Custom – ručno podešavanje vremena i temperature.

New York – velika, savitljiva kora s blagim zapečenjem.

Frozen – za pripremu smrznutih pizze.

TIPKE ZA RAD

Power tipka – uključivanje/isključivanje uređaja.

TEMP + / - – podešavanje temperature.

TIME + / - – podešavanje vremena.

START/STOP – pokretanje, pauziranje ili zaustavljanje rada.

Stanje pripravnosti

Uređaj se automatski gasi nakon:

- 1 minute neaktivnosti
- 5 minuta nakon završetka rada

SAVJETI

Preheat (predgrijavanje) – prikazuje "PRE"; može se preskočiti dugim pritiskom.

Add Food (dodajte hranu) – uređaj daje 10 signala i prikazuje poruku.

Light – uključivanje unutrašnjeg svjetla.

Pizza Expert Mode – omogućava rad 30 minuta bez prekida za pripremu više pizze.

IV. PRIJE PRVE UPOTREBE

Uklonite svu ambalažu i zaštitne trake.

Izvadite dodatke i pročitajte priručnik.

Operite dodatke u toploj vodi sa sapunom.

Glavni uređaj ne smije se prati u perilici posuđa.

V. UPOTREBA PROIZVODA

Uključite uređaj, pritisnite Power i izaberite funkciju.

Tablica funkcija

Функция	Стандартна темп.	Темп. диапазон	Стандартно време	Диапазон време	Загревање
Thin	310°C / 590°F	80–400°C / 180–750°F	4 мин	1–10 мин	Да
Neapolitan	450°C / 850°F	80–450°C / 180–850°F	3 мин	1–10 мин	Да
Pan	250°C / 500°F	80–400°C / 180–750°F	14 мин	1–20 мин	Да
Custom	200°C / 380°F	80–350°C / 180–700°F	10 мин	1–30 мин	Да
New York	285°C / 550°F	80–400°C / 180–750°F	6 мин	1–15 мин	Да
Frozen	270°C / 520°F	80–400°C / 180–750°F	10 мин	1–20 мин	Да
Grill	300°C / 570°F	80–300°C / 180–600°F	2 мин	1–15 мин	Да
Dehydrate	70°C / 150°F	60–90°C / 105–195°F	6 часа	1–12 часа	Не
Roast	350°C / 700°F	80–350°C / 180–700°F	8 мин	1–20 мин	Да
Bake	175°C / 350°F	150–250°C / 300–500°F	20 мин	1–120 мин	Да
Keep Warm	60°C / 150°F	60–100°C / 105–200°F	30 мин	1–120 мин	Не
Broil	200°C / 500°F	200–300°C / 400–600°F	10 мин	5–20 мин	Не

VI. Čišćenje i održavanje

Isključite uređaj i pustite da se potpuno ohladi.
 Operite dodatke mekom krpom i blagim deterdžentom.
 Ne koristite abrazivna sredstva.
 Ne koristite benzin, razrjeđivače ni korozivne hemikalije.
 Osušite sve dijelove prije uključivanja.
 Ne čistite grijaču cijev.
 Ne uranjajte uređaj u vodu.

Važno:

Ne uranjajte kamen za pizzu ili emajliranu posudu u vodu dok su vrući – mogu puknuti.

Odlaganje:

Električne uređaje odložite u za to predviđene kontejnere.

VII. Posebna izjava

Sadržaj priručnika je provjeren; proizvođač zadržava pravo ispravki.
 Poboľšanja proizvoda mogu biti uvedena bez prethodne najave.
 Proizvod je namijenjen kućnoj upotrebi.

Sigurnosna izjava

Kada radi grijač, mora raditi i ventilator.
 Ne prekrivajte gornji ventilator tokom rada.
 Budite oprezni pri otvaranju vrata – koristite rukavice otporne na toplinu.
 Ako se vrata otvore tokom rada, uređaj nastavlja raditi.
 Uređaj ima funkciju samodijagnostike.



Rješavanje problema – Error kodovi

Error kod Problem

E1 Prekid gornjeg temperaturnog senzora

E2 Prekid donjeg temperaturnog senzora

GARANCIJA (BIH)

Davatelj garancije i ovlaštenu servisera, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se jave tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlaštenu servisera zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlaštenu servisera će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlaštenu servisera obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana. Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlaštenu servisera ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog servisera ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlaštenu servisera izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlaštenu servisera ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlaštenu servisera.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

GARANCIJA (HR)

Davatelj garancije i ovlaštenu servisera, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlaštenu servisera zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlaštenu servisera će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlaštenu servisera obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlaštenu servisera ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je usklađena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog servisera ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlaštenu servisera izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlaštenu servisera ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlaštenu servisera.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantske zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garantske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

I. VAROVÁNÍ

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny před použitím tohoto spotřebiče.

USCHOVEJTE TATO POKYNY

Před použitím si pečlivě přečtěte tento manuál.

Neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani spotřebič do vody.

Před použitím úplně odviňte kabel ze zadní části jednotky.

Vnější povrchy jsou během provozu horké – nedotýkejte se jich.

Používejte se zvýšenou opatrností, pokud jsou poblíž děti.

Během provozu nepohybujte zástrčkou v zásuvce.

Kablik nepřehýbejte, neumísťujte na něj těžké předměty ani jej neumísťujte na horké povrchy.

Pokud je kabel nebo zástrčka poškozena, přestaňte spotřebič používat.

Poškozený kabel musí vyměnit výrobce nebo odborný servis.

Spotřebič odpojte ze sítě, když není používán.

Používejte pouze dodané příslušenství.

Umístěte jej pouze do suchého vnitřního prostředí.

Zajistěte alespoň 15 cm prostoru kolem spotřebiče.

Umístěte na stabilní povrch, mimo hořlaviny.

Do spotřebiče vkládejte pouze potraviny.

Nepokládejte do něj papír, plast ani tkaniny.

Přenášejte jej pouze po úplném vychladnutí.

Během provozu neotevírejte dvířka.

Nepokládejte věci na horní část.

Pouze pro domácí použití.

Veškerý servis provádí odborník.

Spotřebič nelze ovládat externím časovačem ani dálkově.

Spotřebič nesmí používat děti bez dozoru.

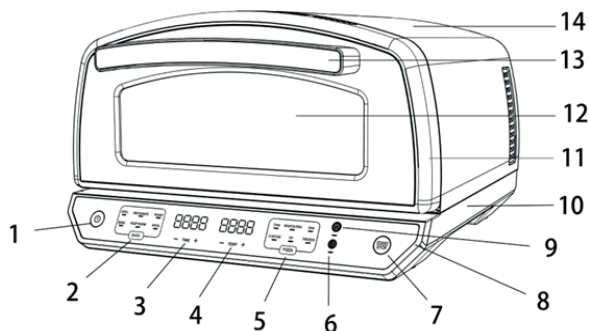
Osoby se sníženou schopností jej smí používat jen pod dozorem.

Nepoužívejte pro smažení ve fritéze.

Odpojte před čištěním.

II. NÁZVY HLAVNÍCH DÍLŮ

1. Tlačítko Zap/Vyp
2. Funkce trouby
3. Čas
4. Teplota
5. Funkce pizza
6. Režim odborníka na pizzu
7. Tlačítko Start/Stop
8. Ovládací panel
9. Tlačítko světla
10. Základna
11. Dveře
12. Skleněné okno
13. Rukojeť
14. Kovové pouzdro

**Příslušenství:**

Smaltovaný plech

Kámen na pizzu

Řezačka na pizzu s dřevěnou rukojetí

Kráječ těsta

Lopata na pizzu

**III. POPIS OVLÁDÁNÍ**

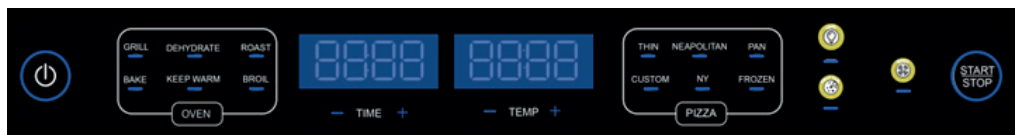
Na displeji se zobrazuje:

čas (HH:MM) vlevo

teplota (°C/°F) vpravo

Poznámka:

Pro přepnutí °C/°F podržte současně tlačítka Temp „+“ a „-“.



TLAČÍTKA FUNKCÍ

1. Tlačítko OVEN

Výběr režimů:

Grill – rovnoměrné grilování

Dehydrate – sušení masa, ovoce a zeleniny

Roast – pečení masa a zeleniny

Bake – koláče, dezerty, pečivo

Keep Warm – udržování teploty

Broil – vhodné k rozmrazování masa

2. Tlačítko PIZZA

Programy:

Thin crust – tenká křupavá pizza

Neapolitan – nadýchané, zvýkavé těsto s puchýřky

Pan pizza – silné těsto pečené v hlubokém plechu

Custom – vlastní nastavení

New York – velká, přeložitelná pizza

Frozen – pro mražené pizy

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA

Power

Zapnutí/vypnutí, automatické vypnutí po 10 min nečinnosti.

Temp + / -

Krátký stisk: +5 °C

Dlouhý stisk: +10 °C

Time + / -

Krátký stisk: +1 min

Dlouhý stisk: +5 min

Start/Stop

Spuštění/pauza programu.

Pohotovostní režim

Automatické vypnutí po 1 min bez akce.

TIPY

Přehřev

Zobrazuje se „PRE“. Přeskočení podržením „OVEN“ nebo „PIZZA“.

Přidání potravin

Po přehřevu zazní 10 signálů a zobrazí se „ADD FOOD“.

Světlo

Zapnutí/vypnutí vnitřního osvětlení.

Režim Pizza Expert

Běh programu po dobu 30 min pro více pizz za sebou (bez možnosti úprav).

IV. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Odstraňte obalové materiály.

Umyjte příslušenství v teplé vodě.

Hlavní jednotku nemyjte v myčce.

V. POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Tabulka funkcí

Funkce	Výchozí teplota	Rozsah teplot	Výchozí čas	Rozsah času	Přehřev
Thin	310°C/590°F	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Ano
Neapolitan	450°C/850°F	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Ano
Pan	250°C/500°F	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Ano
Custom	200°C/380°F	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Ano

New York	285°C/550°F	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Ano
Frozen	270°C/520°F	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Ano
Grill	300°C/570°F	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Ano
Dehydrate	70°C/150°F	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Ne
Roast	350°C/700°F	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Ano
Bake	175°C/350°F	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Ano
Keep Warm	60°C/150°F	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Ne
Broil	200°C/500°F	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Ne

VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte a nechte zcela vychladnout.
 Příslušenství čistěte měkkou houbou.
 Nepoužívejte abraziva ani rozpouštědla.
 Nepotápějte spotřebič do vody.
 Nepřidávejte vodu na horký kámen ani plech – mohou prasknout.
 Likvidace
 Elektrické spotřebiče likvidujte v příslušných sběrných místech.

VII. ZVLÁŠTNÍ PROHLÁŠENÍ

Obsah manuálu byl pečlivě zkontrolován; případné chyby jsou vyhrazeny.
 Produkt může být průběžně vylepšován bez oznámení.
 Pouze pro domácí použití.
 Bezpečnostní prohlášení
 Pokud je aktivní topné těleso, musí běžet motor.
 Neblokujte horní ventilátor.
 Dvířka otevírejte opatrně – uniká horký vzduch.
 Po otevření dvířek program pokračuje.
 Nechte spotřebič vychladnout před čištěním.
 Spotřebič disponuje systémem autodiagnostiky.



Řešení chybových kódů

Kód Popis

- E1 Přerušený obvod horního teplotního senzoru
 E2 Přerušený obvod spodního teplotního senzoru

ZÁRUČNÍ LIST

(V souladu se směrnicí EU 2019/771)

1. Informace o prodejci

Název společnosti: _____

Adresa: _____

Registrační číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informace o produktu

Název produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktury / objednávky: _____

Datum nákupu: ___ / ___ / ____

3. Záruční doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou shody po dobu 24 měsíců, platnou od data dodání.

Pokud je produkt opraven v rámci záruky, záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je produkt v servisním středisku.

4. Co záruka pokrývá

Záruka pokrývá vady:

- výroby,
- materiálů,
- funkčnosti,
- problémy shody existující při dodání.

V případě nesouladu má spotřebitel právo požadovat:

- Opravu produktu;
- Výměnu produktu;
- Snížení ceny;
- Ukončení smlouvy (vrácení peněz), pokud oprava nebo výměna není možná nebo není provedena v přiměřené době nebo způsobuje značné obtíže.

Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vyplývající z:

- Směrnice EU 2019/771
- Národních zákonů na ochranu spotřebitele
- Práv týkajících se nesouladu zboží

V případě rozporu mezi touto zárukou a místní legislativou se uplatní pro spotřebitele příznivější práva v zemi nákupu.

Pokud má spotřebitel dotazy ohledně lhůty pro opravu nebo výměnu nebo jiných práv vyplývajících z národních zákonů na ochranu spotřebitele, může kontaktovat prodejce nebo zákaznickou podporu výrobce. Kontaktní údaje jsou uvedeny v článcích 8 a 9 tohoto záručního listu.

5. Co záruka NEPOKRÝVÁ

Záruka nepokrývá:

- poškození způsobené nesprávným používáním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávněné opravy nebo úpravy,
- běžné opotřebení,
- používání mimo požadavky výrobce,
- události vyšší moci

6. Jak požádat o záruční servis

Spotřebitel může požádat o záruční servis:

- přímo u prodejce,
 - v jakémkoli autorizovaném servisním středisku uvedeném níže,
 - kontaktováním prodejce online.
- Důkaz o koupi může být poskytnut jakýmkoli způsobem (faktura, bankovní výpis, e-mail atd.).

7. Proces opravy / výměny

- Prodejce musí produkt opravit nebo vyměnit v přiměřené době.

- Pokud je oprava nemožná, produkt musí být vyměněn nebo vrácen.

- Přepravu objemných/těžkých výrobků musí zajistit prodejce.

8. Autorizované servisní středisko

Název servisní společnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis prodejce

Zástupce prodejce: _____

Podpis: _____

Datum: ___ / ___ / ____

I. WARNHINWEISE

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser – Gefahr eines Stromschlags.

Wickeln Sie das Netzkabel vor der ersten Nutzung vollständig von der Rückseite des Geräts ab, um Unfälle zu vermeiden.

Während des Betriebs und direkt nach dem Ausschalten sind die äußeren Oberflächen heiß – Berühungsgefahr!

Verwenden Sie das Gerät besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.

Bewegen oder rütteln Sie den Stecker nicht, während das Gerät läuft.

Lassen Sie das Netzkabel niemals über Tisch- oder Arbeitsplattenkanten hängen und legen Sie es nicht auf heiße Oberflächen.

Falls Netzkabel oder Stecker beschädigt sind oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie den Betrieb sofort ein und kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker.

Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ersetzt werden.

Knicken, verdrehen oder dehnen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Ziehen Sie den Netzstecker heraus, wenn das Gerät nicht verwendet wird, um Stromschlag- oder Brandgefahr zu vermeiden.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.

Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

Halten Sie rundum mindestens 15 cm Abstand für eine ausreichende Luftzirkulation.

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche, fern von brennbaren Materialien.

Das Gerät darf ausschließlich zur Zubereitung von Lebensmitteln genutzt werden. Keine großen Lebensmittelstücke oder Metallgegenstände einlegen.

Keine brennbaren Materialien wie Papier, Plastik oder Stoff in das Gerät legen.

Vor dem Transport oder einer Reparatur das Gerät ausschalten und vollständig abkühlen lassen.

Öffnen Sie die Tür während des Betriebs nicht – Verbrennungsgefahr durch heiße Luft oder Flüssigkeit.

Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und blockieren Sie die oberen Lüftungsschlitze nicht.

Das Gerät ist ausschließlich für den Haushalt bestimmt.

Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung betrieben werden.

Das Gerät darf von Kindern oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht verwendet werden.

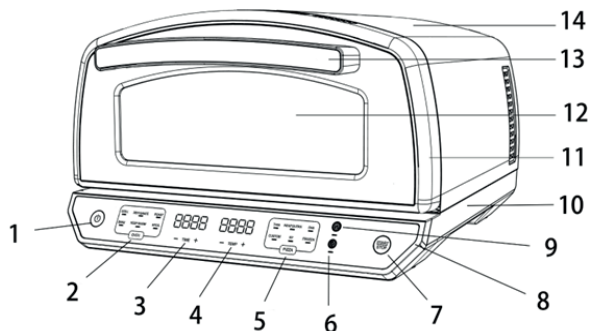
Nicht zum Frittieren geeignet.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder vor der Reinigung. Ein beschädigtes Kabel darf nur vom Hersteller oder dessen Servicepartner ersetzt werden.

II. Beschreibung der Hauptbestandteile

1. Ein-/Ausschalter
2. Ofenfunktion
3. Zeit
4. Temperatur
5. Pizzafunktion
6. Pizza-Expertmodus
7. Start/Stopp-Taste
8. Bedienfeld
9. Lichttaste
10. Boden / Basis
11. Tür
12. Glasfenster
13. Griff
14. Metallgehäuse

**Zubehör:**

- Emaillie-Backblech
- Pizzastein
- Pizzaschneider mit Holzgriff
- Teigschneider
- Pizzaschaufel



III. Kennenlernen Ihres Pizzaofens

Das Bedienfeld zeigt links die Zeit (HH:MM) und rechts die Temperatur (°C oder °F).

Hinweis: Drücken Sie im Standby-Modus die Tasten Temp „+“ und „-“ gleichzeitig, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.



FUNKTIONSTASTEN

1. OVEN-Taste

Einmal tippen, um eine Ofenfunktion auszuwählen:

Grill – gleichmäßiges Grillen mit Grillstreifen.

Dehydrate – Trocknen von Fleisch, Obst und Gemüse.

Roast – ideal für zartes Fleisch und geröstetes Gemüse.

Bake – Kuchen, Gebäck und Desserts.

Keep Warm – hält Speisen warm.

Broil – geeignet zum Auftauen verschiedener Fleischsorten.

2. PIZZA-Taste

Einmal tippen, um die Pizzafunktion auszuwählen:

Thin Crust – dünner, knuspriger Boden.

Neapolitan – weicher, luftiger Rand mit knusprigen Blasen.

Pan Pizza – dicker, weicher Boden aus einer tiefen Form.

Custom – freie Wahl von Zeit und Temperatur.

New York – großer, faltbarer Boden mit leichter Bräunung.

Frozen – für Tiefkühlpizza.

BEDIENUNGSTASTEN

Power-Taste – Einschalten/Ausschalten; automatisches Abschalten nach 10 Minuten Inaktivität.

TEMP +/- – Temperatur einstellen.

TIME +/- – Zeit einstellen.

START/STOP – Starten, Pausieren oder Stoppen der Funktion.

Standby-Modus

Automatische Abschaltung nach:

- 1 Minute Inaktivität
- 5 Minuten nach Beenden einer Funktion

TIPPS

Vorheizen – Anzeige „PRE“; durch 3-sekündiges Drücken von PIZZA oder OVEN überspringbar.

Add Food – Signalton und Anzeige nach Beendigung des Vorheizens.

Light – Innenbeleuchtung ein-/ausschalten.

Pizza Expert Mode

Lässt das ausgewählte Pizza-Programm 30 Minuten ohne Unterbrechung laufen – ideal für mehrere Pizzen. Zeit und Temperatur sind in diesem Modus gesperrt.

IV. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.

Waschen Sie das gesamte Zubehör mit warmem Wasser und Spülmittel.

Die Haupt-einheit darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.

V. VERWENDUNG DES GERÄTS

Stecken Sie das Gerät ein und drücken Sie die Power-Taste, anschließend wählen Sie eine Funktion.

Funktionstabelle

Funktion	Standardtemp.	Einstellbereich	Standardzeit	Einstellzeit	Vorheizen
Thin	310°C	80–400°C	4 min	1–10 min	Ja
Neapolitan	450°C	80–450°C	3 min	1–10 min	Ja
Pan	250°C	80–400°C	14 min	1–20 min	Ja
Custom	200°C	80–350°C	10 min	1–30 min	Ja
New York	285°C	80–400°C	6 min	1–15 min	Ja
Frozen	270°C	80–400°C	10 min	1–20 min	Ja

Grill	300°C	80–300°C	2 min	1–15 min	Ja
Dehydrate	70°C	60–90°C	6 Std	1–12 Std	Nein
Roast	350°C	80–350°C	8 min	1–20 min	Ja
Bake	175°C	150–250°C	20 min	1–120 min	Ja
Keep Warm	60°C	60–100°C	30 min	1–120 min	Nein
Broil	200°C	200–300°C	10 min	5–20 min	Nein

VI. Reinigung und Wartung

Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigen Sie das Zubehör mit einem weichen Tuch/Schwamm und mildem Reinigungsmittel.

Keine Scheuermittel verwenden.

Keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner verwenden.

Alle Teile vollständig trocknen lassen.

Heizrohre nicht reinigen.

Gerät nicht in Wasser tauchen.

Wichtig:

Tauchen Sie den Pizzastein oder das Emailblech nicht ins Wasser, solange sie heiß sind – Bruchgefahr!

Entsorgung:

Elektrische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgen – nur über geeignete Sammelstellen.

VII. Besonderer Hinweis

Dieses Handbuch wurde sorgfältig geprüft; Druck- oder Inhaltsfehler vorbehalten.

Produktverbesserungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

Das Produkt ist ausschließlich für den Haushalt bestimmt.

Sicherheitshinweise

Wenn das Heizelement aktiv ist, muss auch der Motor laufen.

Decken Sie den oberen Ventilator während des Betriebs nicht ab.

Vorsicht beim Öffnen der Tür – heiße Luft kann entweichen.

Wird die Tür geöffnet, läuft das Programm weiter.

Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch vollständig abkühlen.

Das Gerät verfügt über eine Selbstdiagnose mit Fehleranzeige.

Fehlercodes

Fehlercode Problem

E1 Temperaturfühler oben – Unterbrechung

E2 Temperaturfühler unten – Unterbrechung



GARANTIEZERTIFIKAT

(Gemäß EU-Richtlinie 2019/771)

1. Verkäuferinformationen

Firmenname: _____

Adresse: _____

Registrierungsnummer (CUI): _____

Kontakt: _____

E-Mail: _____

Telefon: _____

2. Produktinformationen

Produktname: _____

Modell / Code: _____

Seriennummer: _____

Rechnungs- / Bestellnummer: _____

Kaufdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantiezeitraum

Das Produkt ist durch eine gesetzliche Konformitätsgarantie von 24 Monaten ab Lieferdatum abgedeckt.

Wird das Produkt im Rahmen der Garantie repariert, verlängert sich die Garantiezeit um die Dauer des Aufenthalts im Servicezentrum.

4. Was die Garantie abdeckt

Die Garantie deckt Mängel in:

- Herstellung,
- Materialien,
- Funktionalität,
- Konformitätsprobleme, die zum Zeitpunkt der Lieferung bestanden.

Im Falle der Nichtkonformität hat der Verbraucher das Recht, Folgendes zu verlangen:

- Reparatur des Produkts;
- Ersatz des Produkts;
- Preisminderung;
- Vertragsauflösung (Rückerstattung), wenn Reparatur oder Ersatz nicht möglich ist oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist erfolgt oder erhebliche Unannehmlichkeiten verursacht.

Diese Garantie beschränkt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus:

- EU-Richtlinie 2019/771
- Nationalen Verbraucherschutzgesetzen
- Rechten im Zusammenhang mit der Nichtkonformität von Waren

Bei Abweichungen zwischen dieser Garantie und der lokalen Gesetzgebung gelten die für den Verbraucher günstigeren Rechte im Kaufland.

Bei Fragen zu Reparatur- oder Ersatzfristen oder zu anderen Rechten aus nationalen Verbraucherschutzgesetzen kann der Verbraucher den Verkäufer oder den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. Die Kontaktdaten sind in den Artikeln 8 und 9 dieses Zertifikats aufgeführt.

5. Was die Garantie NICHT abdeckt

Die Garantie deckt nicht:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung,

- mechanische Stöße, Stürze, Unfälle,
- nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen,
- normalen Verschleiß,
- Nutzung außerhalb der Herstelleranforderungen,
- höhere Gewalt

6. Wie man Garantieservice anfordert

Der Verbraucher kann Garantieservice anfordern:

- direkt beim Verkäufer,
- bei jedem unten aufgeführten autorisierten Servicezentrum,
- durch Online-Kontakt mit dem Verkäufer.

Der Kaufnachweis kann auf jede Weise erbracht werden (Rechnung, Kontoauszug, E-Mail usw.).

7. Reparatur- / Ersatzprozess

- Der Verkäufer muss das Produkt innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen.
- Ist eine Reparatur unmöglich, muss das Produkt ersetzt oder erstattet werden.
- Der Transport sperriger/schwerer Artikel muss vom Verkäufer organisiert werden.

8. Autorisiertes Servicezentrum

Name des Serviceunternehmens: AD VITA d.o.o.

Adresse: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-Mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Unterschrift des Verkäufers

Vertreter des Verkäufers: _____

Unterschrift: _____

Datum: ____ / ____ / ____

I. HOIATUSED**Enne seadme kasutamist järgige allolevaid ohutusnõudeid.****HOIDKE NEED JUHISED alles**

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi enne seadme kasutamist.

Ärge asetage toitekaablit, pistikut ega seadet vette – elektrilöögioht!

Enne kasutamist kerige toitekaabel täielikult seadme tagaküljelt lahti.

Seadme välispinnad kuumenevad kasutamise ajal ja pärast selle lõpetamist – ärge puudutage neid.

Kasutage seadet ettevaatusega, kui lapsed on läheduses. Lapsed ei tohi seadet kasutada järelevalveta.

Kui seade on sisse lülitatud, ärge nihutage ega raputage pistikut või pistikupesa.

Ärge laske kaabliil rippuda laua/letiserva kohal ega asetage seda kuumale pinnale.

Kui toitekaabel või pistik on vigastatud või seade ei tööta, lõpetage kasutamine ja pöörduge spetsialisti poole.

Vigastatud toitekaabli võib välja vahetada ainult tootja või kvalifitseeritud tehnik.

Ärge pigistage, väänake ega venitage kaablit ning ärge asetage sellele raskeid esemeid.

Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui te seda ei kasuta.

Kasutage ainult kaasasolevaid tarvikuid.

Kasutage seadet ainult kuivades siseruumides.

Jätke seadme ümber vähemalt 15 cm vaba ruumi ventilatsiooni jaoks.

Asetage seade stabiilsele pinnale, eemal tuleohtlikest materjalidest.

Seadmes tohib valmistada ainult toitu. Ärge pange seadmesse suuri toidutükke ega metallist esemeid.

Ärge pange seadmesse paberit, plastikut, kangast ega muid süttivaid materjale.

Enne seadme liigutamist või parandamist ühendage see vooluvõrgust lahti ja laske täielikult jahtuda.

Ärge avage ust töö ajal – kuumat auru ja vedelike pritsmete oht.

Ärge asetage esemeid seadme peale ega blokeerige ülemist ventilaatorit.

See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Hooldust tohib teha vaid kvalifitseeritud personal.

Seadet ei tohi kasutada välise taimeriga ega kaugjuhtimise teel.

Seadet ei tohi kasutada lapsed, liikumis- või vaimupuudega inimesed ilma järelevalveta.

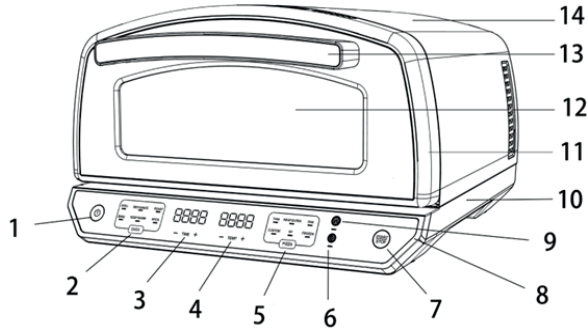
Seadet ei tohi kasutada sügavpraetud toidu valmistamiseks.

Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

Tõmmake seade pistikust välja, kui te seda ei kasuta või enne puhastamist.

II. Peamiste osade nimed

1. Sisse-/väljalülitusnupp
2. Ahu funktsioon
3. Aeg
4. Temperatuur
5. Pitsafunktsioon
6. Pitsa ekspertrežiim
7. Start/Stop nupp
8. Juhtpaneel
9. Valgustusnupp
10. Põhi / alus
11. Uks
12. Klaasaken
13. Käepide
14. Metallkorpus

**Tarvikud:**

Emailitud küpsetusplaat

Pizzakivi

Pitsalõikur puidust käepidemega

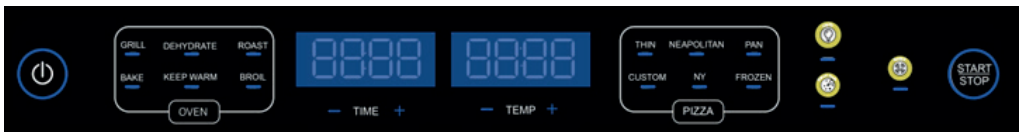
Taignalõikur

Pitsalabidas

**III. Pizzahii tundmaõppimine**

Juhtpaneelil kuvatakse vasakul aeg (HH:MM) ja paremal temperatuur (°C või °F).

Märkus: Vajutage ooterežiimis pikalt korraka "Temp +" ja "Temp -", et lülitada °C ja °F vahel.



FUNKTSIOONINUPUD

1. OVEN nupp

Vajutage, et valida ahju funktsioon:

Grill – ühtlane grillimine.

Dehydrate – liha, puuviljade ja köögiviljade kuivatamine.

Roast – liha ja köögiviljade küpsetamine.

Bake – koogid, magustoidud, küpsetised.

Keep Warm – hoiab toidu soojana.

Broil – erinevate lihade sulatamiseks.

2. PIZZA nupp

Vajutage, et valida pitsa tüüp:

Thin crust – õhuke ja krõbe põhi.

Neapolitan – kohev ja elastne äär, krõbedate mullidega.

Pan pizza – paks ja pehme põhi sügavas vormis.

Custom – aja ja temperatuuri käsitsi seadmine.

New York – suur, volditav ja kergelt pruunistunud põhi.

Frozen – külmutatud pitsa valmistamiseks.

TÖÖNUPUD

Power – lülitab seadme sisse/välja; automaatne väljalülitus pärast 10 minutit tegevusetust.

TEMP + / - – temperatuuri reguleerimine.

TIME + / - – aja reguleerimine.

START/STOP – käivitamine, paus, jätkamine.

Ooterežiim

Seade lülitub automaatselt välja:

- 1 minuti möödudes tegevusetusest,
- või 5 minuti pärast programmi tühistamisest.

NÕUANDED

Preheat (eelsoojendus) – kuvatakse "PRE"; saab vahele jätta vajutades 3 s OVEN või PIZZA.

Add Food (lisage toit) – pärast eelsoojendust annab seade 10 helisignaali ja kuvab teate.

Light – sisse/välja sisemine valgusti.

Pizza Expert Mode

Valitud pitsaprogrammi pidev töö 30 min – suurepärase mitme pitsa järjest valmistamiseks. Aega ja temperatuuri muuta ei saa.

IV. Enne esmakordset kasutamist

Eemaldage kõik pakendid ja kaitselindid.

Peske tarvikud sooja seebiveega ja kuivatage.

Põhiseadet ei tohi pesta nõudepesumasinas.

V. SEADME KASUTAMINE

Ühendage seade vooluvõrku, vajutage Power ja valige funktsioon.

Funktsioonide tabel

Funktion	Standardtemp.	Einstellbereich	Standardzeit	Einstellzeit	Vorheizen
Thin	310°C	80–400°C	4 min	1–10 min	Ja
Neapolitan	450°C	80–450°C	3 min	1–10 min	Ja
Pan	250°C	80–400°C	14 min	1–20 min	Ja
Custom	200°C	80–350°C	10 min	1–30 min	Ja
New York	285°C	80–400°C	6 min	1–15 min	Ja
Frozen	270°C	80–400°C	10 min	1–20 min	Ja
Grill	300°C	80–300°C	2 min	1–15 min	Ja
Dehydrate	70°C	60–90°C	6 Std	1–12 Std	Nein
Roast	350°C	80–350°C	8 min	1–20 min	Ja
Bake	175°C	150–250°C	20 min	1–120 min	Ja
Keep Warm	60°C	60–100°C	30 min	1–120 min	Nein
Broil	200°C	200–300°C	10 min	5–20 min	Nein

VI. Puhastamine ja hooldus

Lülitage seade välja ja laske sellel täielikult jahtuda.

Puhastage tarvikud pehme lapi või käsnaga ja õrna pesuvahendiga.

Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

Ärge kasutage bensiini, lahusteid ega söövitavaid aineid.

Kuivatage kõik osad enne seadme uuesti ühendamist.

Ärge puhastage küttekehasid.

Ärge kastke seadet vette.

Kõige olulisem:

Ärge asetage kuuma pizzakivi või emailitud plaati vette – need võivad praguneda!

Jäätmekäitlus:

Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka. Kasutage kogumispunkte.

VII. Erideklaratsioon

Kõik juhendi osad on hoolikalt kontrollitud; tootja jätab endale õiguse lõplikule tõlgendusele.

Toodet võidakse täiustada ilma ette teatamata.

Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Ohutusdeklaratsioon

Kui küttekeha töötab, peab töötama ka ventilaatori mootor.

Ärge katke ülemist ventilaatorit.

Olge ukse avamisel ettevaatlik – võib väljuda kuum õhk.

Kui uks avatakse töö ajal, jätkub programm.

Laske seadmel pärast kasutamist jahtuda enne puhastamist.

Seadmel on enesediagnostika ja tõrke näitamise funktsioon.

Tõrkeotsing – Veakoodid

Veakood Probleem

E1 Ülemise temperatuurianduri katkestus

E2 Alumise temperatuurianduri katkestus



GARANTII SERTIFIKAAT

(Kooskõlas EL direktiiviga 2019/771)

1. Müüja andmed

Ettevõtte nimi: _____

Address: _____

Registri number (CUI): _____

Kontakt: _____

E-post: _____

Telefon: _____

2. Tooteinfo

Toote nimi: _____

Mudel / Kood: _____

Seerianumber: _____

Arve / Tellimuse number: _____

Ostukuupäev: ____ / ____ / ____

3. Garantii periood

Toode on kaetud 24 kuu pikkuse seadusliku vastavusgarantiiga, mis kehtib alates tarnekuupäevast. Kui toode on garantiiremondis, pikeneb garantiiperiood ajaga, mil toode viibib teeninduskeskuses.

4. Mida garantii katab

Garantii katab defekte:

- tootmises,
- materjalides,
- funktsionaalsuses,
- vastavusprobleeme, mis eksisteerisid tarne ajal.

Mittevastavuse korral on tarbijal õigus taotleda:

- Toote parandamist;
- Toote asendamist;
- Hinna alandamist;
- Lepingu lõpetamist (tagasimakset), kui parandamine või asendamine ei ole võimalik või ei toimu mõistliku aja jooksul või põhjustab olulisi ebamugavusi.

Garantii ei piira tarbija seaduslikke õigusi, mis tulenevad:

- EL direktiivist 2019/771
- Riiklikest tarbijakaitse seadustest
- Õigustest, mis on seotud kaupade mittevastavusega

Kui garantii ja kohaliku seadusandluse vahel esineb vastuolu, kohaldatakse tarbijale soodsamaid õigusi osturiigis.

Kui tarbijal on küsimusi remondi või asendamise tähtaegade või muude õiguste kohta, võib ta pöörduda müüja või tootja klienditeeninduse poole. Kontaktandmed on toodud käesoleva sertifikaadi punktides 8 ja 9.

5. Mida garantii EI kata

Garantii ei kata:

- kahju, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
- mehaanilisi lööke, kukkumisi, õnnetusi,
- volitamata parandusi või muudatusi,
- normaalset kulumist,
- kasutamist väljaspool tootja nõudeid,
- vääramatu jõu sündmusi

6. Kuidas garantiiteenust taotleda

Tarbijal on võimalik taotleda garantiiteenust:

- otse müüjalt,
 - mis tahes allpool loetletud volitatud teeninduskeskusest,
 - müüjaga veebis ühendust võttes.
- Ostutõendit võib esitada mis tahes viisil (arve, pangaväljavõte, e-kiri jne.).

7. Parandamise / asendamise protsess

- Müüja peab toote parandama või asendama mõistliku aja jooksul.
- Kui parandamine on võimatu, tuleb toode asendada või tagastada.
- Suurte/raskete esemete transport peab olema korraldatud müüja poolt.

8. Volitatud teeninduskeskus

Teenindusettevõtte nimi: AD VITA d.o.o.

Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-post: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Müüja allkiri

Müüja esindaja: _____

Allkiri: _____

Kuupäev: ____ / ____ / ____

I. FIGYELMEZTETÉSEK

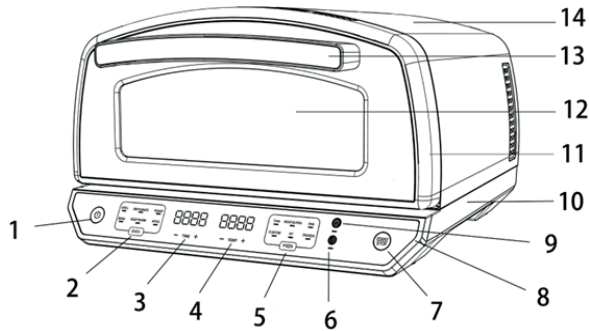
Kérjük, a készülék használata előtt tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Ne merítse vízbe a tápkábelt, a csatlakozót vagy magát a készüléket.
- Használat előtt teljesen tekerje le a hálózati kábelt a készülék hátuljáról.
- Működés közben és használat után a külső felületek forróvá válnak – ne érjen hozzájuk.
- Legyen különösen óvatos, ha gyermekek tartózkodnak a közelben.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem használhatják a készüléket.
- Ne mozgassa és ne rázza a csatlakozót, amikor a készülék működik.
- Ne engedje, hogy a kábel leföggjön az asztal vagy pult szélén, és ne tegye forró felületre.
- Ha a kábel vagy a csatlakozó sérült, a készülék használatát azonnal fel kell függeszteni.
- A sérült kábelt csak a gyártó vagy szakember cserélheti.
- Ne hajlítsa, ne nyújtsa és ne csavarja a kábelt, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat.
- Ha a készüléket nem használja, húzza ki a hálózathoz.
- Csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A készüléket száraz beltéri környezetben használja.
- A készülék körül hagyjon legalább 15 cm szabad helyet a megfelelő szellőzéshez.
- Stabil, tűzveszélyes anyagoktól távoli felületre helyezze.
- A készülékben csak élelmiszert helyezzen el.
- Ne tegyen bele papírt, műanyagot, textilt vagy más éghető anyagot.
- A készülék mozgatása vagy tisztítása előtt húzza ki azt a hálózathoz, és hagyja teljesen kihűlni.
- Működés közben ne nyissa ki az ajtót.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék tetejére, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- A készülék kizárólag háztartási célra szolgál.
- Karbantartást csak szakképzett személy végezhet.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy távirányítóval.
- A készüléket gyermekek vagy korlátozott képességű személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- A készülék nem alkalmas olajban történő mély sütésre.
- A gyermekeket fel kell ügyelni, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket tisztítás előtt áramtalanítani kell.

II. A FŐBB ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

1. Be-/kikapcsoló gomb
2. Sütőfunkció
3. Idő
4. Hőmérséklet
5. Pizza funkció
6. Pizza szakértő mód
7. Start/Stop gomb
8. Vezérlőpanel
9. Világítás gomb
10. Talp / alap
11. Ajtó
12. Üvegablak
13. Fogantyú
14. Fémház



Tartozékok:

- Zománcozott sütőtepsi
- Pizzakő
- Fafogantyús pizzaszetelő
- Tésztavágó
- Pizzalapát



III. A PIZZA SÜTŐ MEGISMERÉSE

A vezérlőpanelen látható:

idő (00:PP) bal oldalon

hőmérséklet (°C vagy °F) jobb oldalon

Megjegyzés:

A °C / °F közötti váltáshoz tartsa lenyomva a Temp „+” és „-” gombokat készenléti állapotban.



FUNKCIÓGOMBOK

1. OVEN gomb (Sütőfunkciók)

Érintse meg az OVEN gombot a következő módok kiválasztásához:

- Grill – egyenletes grillelés
- Dehydrate – húсок, gyümölcsök és zöldségek szárítása
- Roast – hús és zöldség sütése
- Bake – sütemények, desszertek, pékáruk
- Keep Warm – melegen tartás
- Broil – húсок kiolvasztására alkalmas

2. PIZZA gomb

Érintse meg a PIZZA gombot a következő pizzatípusokhoz:

- Thin crust – vékony, ropogós tészta
- Neapolitan – levegős, puha, hólyagos tészta
- Pan pizza – vastag tészta, tepsiben sütve
- Custom – egyéni idő- és hőmérséklet-beállítás
- New York – nagy, hajlítható, enyhén ropogós pizza
- Frozen – fagyasztott pizzákhoz

KEZELŐGOMBOK

Power (Be/Ki)

A készülék érintésre bekapcsol; 10 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

TEMP „+” és „-”

Rövid nyomás: +10°F / +5°C

Hosszú nyomás: +30°F / +10°C

TIME „+” és „-”

Rövid nyomás: +1 perc

Hosszú nyomás: +5 perc

START/STOP

A program indítása / szüneteltetése / folytatása.

Készenléti mód

A készülék 1 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

TIPPEK

Előmelegítés

A kijelzőn „PRE” jelenik meg.

Az előmelegítés kihagyásához 3 másodpercig tartsa lenyomva az OVEN vagy PIZZA gombot.

Étel betétele

Előmelegítés után 10 hangjelzés hallható, és megjelenik az „ADD FOOD”.

Világítás

A belső világítás ki/be kapcsolása.

Pizza Expert Mode

A kiválasztott pizzaprogramot 30 percig folyamatosan működteti – ideális több pizza egymás utáni sütéséhez.

Ebben az üzemmódban nincs lehetőség idő vagy hőmérséklet módosítására.

IV. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Távolítsa el a csomagolóanyagokat.

Mossa el a tartozékokat meleg, szappanos vízben.

A fő egység nem mosható mosogatógépben.

V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Funktion	Standardtemp.	Einstellbereich	Standardzeit	Einstellzeit	Vorheizen
Thin	310°C	80–400°C	4 min	1–10 min	Ja
Neapolitan	450°C	80–450°C	3 min	1–10 min	Ja
Pan	250°C	80–400°C	14 min	1–20 min	Ja
Custom	200°C	80–350°C	10 min	1–30 min	Ja

New York	285°C	80–400°C	6 min	1–15 min	Ja
Frozen	270°C	80–400°C	10 min	1–20 min	Ja
Grill	300°C	80–300°C	2 min	1–15 min	Ja
Dehydrate	70°C	60–90°C	6 Std	1–12 Std	Nein
Roast	350°C	80–350°C	8 min	1–20 min	Ja
Bake	175°C	150–250°C	20 min	1–120 min	Ja
Keep Warm	60°C	60–100°C	30 min	1–120 min	Nein
Broil	200°C	200–300°C	10 min	5–20 min	Nein

Funkció tábla

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Aramtalanítsa a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni.

A tartozékokat puha szivaccsal és enyhe mosószerrel tisztítsa.

Ne használjon súrolószereket és maró anyagokat.

Ne használjon benzint vagy hígítót.

Minden alkatrészt szárítson meg alaposan.

A fűtőelemeket ne tisztítsa!

Ne merítse vízbe a készüléket.

A pizzakövet és a tepsit ne tegye vízbe, amíg forrók – megrepedhetnek.

Hulladékkezelés

Az elektromos eszközöket ne dobja a háztartási hulladékba; adja le gyűjtőhelyen.

VII. KÜLÖNLEGES NYILATKOZAT

A kézikönyv tartalma ellenőrzött, de előfordulhatnak nyomdai hibák.

A termék előzetes értesítés nélkül továbbfejleszhető.

Csak háztartási használatra.

Biztonsági nyilatkozat

Ha a fűtőelem működik, a motor is működnie kell.

Ne takarja le a felső ventilátort.

Az ajtó kinyitásakor forró levegő távozhat – legyen óvatos.

Az ajtó kinyitása nem szakítja meg a programot.

A készüléket tisztítás előtt hagyja kihűlni.

A készülék önellenőrző és hibajelző funkcióval rendelkezik.

Hibakódok

Kód Probléma

E1 A felső hőmérséklet-érzékelő megszakadt áramköre

E2 Az alsó hőmérséklet-érzékelő megszakadt áramköre



GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____

Cím: _____

Regisztrációs szám (CUI): _____

Kapcsolat: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____

Modell / Kód: _____

Sorozatszám: _____

Számla / Rendelési szám: _____

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfelelőségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
- anyaghibák,
- funkcionalitás,
- megfelelőségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.

Nem megfelelőség esetén a fogyasztó jogosult:

- A termék javítására;
- A termék cseréjére;
- Árleszállításra;
- A szerződés felmondására (visszatérítés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
 - Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
 - A termékek nem megfelelőségével kapcsolatos jogok
- Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatóak.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetésszerű használatból eredő károokra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
 - bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
 - az eladó online elérhetőségén keresztül.
- A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.

- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.

- Nagyméretű/nehéz termékek szállítását az eladónak kell biztosítania.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: AD VITA d.o.o.

Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____

Aláírás: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

I. AVVERTENZE

Prima di utilizzare questo prodotto, osservate le seguenti precauzioni di sicurezza.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

Leggere attentamente il manuale utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio nell'acqua per evitare scosse elettriche.

Prima dell'uso, srotolare completamente il cavo dalla parte posteriore dell'unità.

Le superfici esterne diventano calde durante e dopo l'uso – non toccarle.

Usare l'apparecchio con attenzione quando i bambini sono nelle vicinanze.

I bambini non devono utilizzare l'apparecchio senza supervisione.

Quando l'apparecchio è acceso, non muovere o agitare la spina.

Non appendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del piano di lavoro e non appoggiarlo su superfici calde.

Se il cavo o la spina sono danneggiati, interrompere immediatamente l'uso e contattare un tecnico qualificato.

Un cavo danneggiato deve essere sostituito dal produttore o da personale qualificato.

Non danneggiare, piegare, allungare o comprimere il cavo.

Scollegare l'apparecchio quando non è in uso.

Utilizzare solo gli accessori forniti.

Posizionare l'apparecchio solo in ambienti interni e asciutti.

Lasciare almeno 15 cm di spazio su tutti i lati per la corretta ventilazione.

Posizionare l'unità su una superficie stabile, lontano da materiali infiammabili.

Cuocere solo alimenti all'interno dell'apparecchio.

Non inserire carta, plastica, tessuti o materiali infiammabili.

Scollegare e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di spostarlo o pulirlo.

Non aprire la porta durante il funzionamento.

Non appoggiare oggetti sopra l'apparecchio e non ostruire le griglie di ventilazione.

Uso domestico esclusivo.

Tutta la manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.

Non utilizzare l'apparecchio con timer esterni o telecomandi.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità senza supervisione.

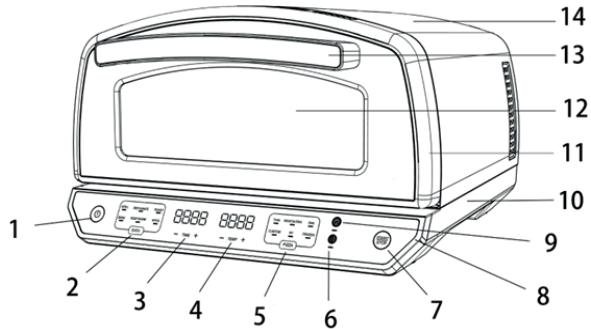
Non utilizzare l'apparecchio per friggere.

Tenere i bambini sotto supervisione affinché non giochino con l'apparecchio.

Scollegare l'apparecchio dalla presa prima della pulizia.

II. NOMI DELLE PARTI PRINCIPALI

1. Pulsante On/Off
2. Funzione del forno
3. Tempo
4. Temperatura
5. Funzione pizza
6. Modalità esperto pizza
7. Pulsante Start/Stop
8. Pannello di controllo
9. Pulsante luce
10. Base
11. Porta
12. Finestra in vetro
13. Maniglia
14. Scocca metallica

**Accessori:**

Teglia smaltata

Pietra refrattaria per pizza

Tagliapizza con manico in legno

Tagliapasta

Pala per pizza

**III. CONOSCERE IL VOSTRO FORNO PER PIZZA**

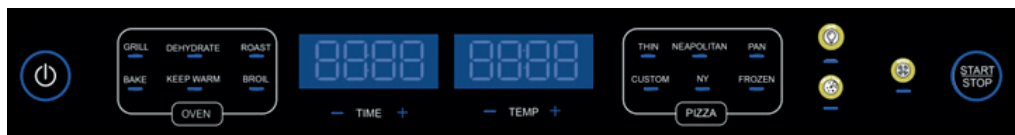
Il pannello di controllo mostra:

Ora (HH:MM) a sinistra

Temperatura (°C o °F) a destra

Nota:

Premere a lungo contemporaneamente i tasti Temp "+" e "-" in modalità standby per passare da °C a °F.



TASTI FUNZIONE

1. Tasto OVEN (Forno)

Toccare "OVEN" per selezionare:

Grill – grigliatura uniforme

Dehydrate – essiccazione di carne, frutta e verdura

Roast – arrostitura di carne e verdure

Bake – dolci, torte, impasti

Keep Warm – mantenimento in caldo

Broil – adatto per scongelare carni

2. Tasto PIZZA

Toccare "PIZZA" per selezionare:

Thin crust – impasto sottile e croccante

Neapolitan – impasto soffice, elastico, con bolle croccanti

Pan pizza – impasto spesso cotto in teglia

Custom – impostazioni personalizzate

New York – pizza grande, pieghevole, leggermente dorata

Frozen – per pizze surgelate

TASTI DI CONTROLLO

Power (Accensione/Spengimento)

Accende il dispositivo con un tocco leggero.

Spengimento automatico dopo 10 minuti di inattività.

Temp "+" e "-"

Pressione breve: +10°F / +5°C

Pressione lunga: +30°F / +10°C

Time "+" e "-"

Pressione breve: +1 minuto

Pressione lunga: +5 minuti

Start/Stop

Avvia o mette in pausa la cottura.

Modalità standby

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 1 minuto di inattività o 5 minuti dopo l'interruzione di una funzione.

SUGGERIMENTI

Pre-riscaldamento

Il display mostra "PRE".

Per saltare il preriscaldamento, tenere premuto "OVEN" o "PIZZA" per 3 secondi.

Inserimento del cibo

Dopo il preriscaldamento, l'unità emette 10 segnali acustici e mostra "ADD FOOD".

Luce

Accende o spegne l'illuminazione interna.

Modalità Pizza Expert

Il programma pizza selezionato funziona in continuo per 30 minuti, ideale per più pizze consecutive.

In questa modalità non si possono regolare tempo e temperatura.

IV. PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.

Lavare gli accessori in acqua calda e sapone.

L'unità principale non deve essere pulita in lavastoviglie.

V. UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Tabella funzioni

Funzione	Temp. predefinita	Temp. regolabile	Tempo predef.	Tempo regolabile	Pre-risc.
Thin	310°C / 590°F	80-400°C / 180-750°F	4 min	1-10 min	Sì
Neapolitan	450°C / 850°F	80-450°C / 180-850°F	3 min	1-10 min	Sì
Pan	250°C / 500°F	80-400°C / 180-750°F	14 min	1-20 min	Sì

Custom	200°C / 380°F	80–350°C / 180–700°F	10 min	1–30 min	Sì
New York	285°C / 550°F	80–400°C / 180–750°F	6 min	1–15 min	Sì
Frozen	270°C / 520°F	80–400°C / 180–750°F	10 min	1–20 min	Sì
Grill	300°C / 570°F	80–300°C / 180–600°F	2 min	1–15 min	Sì
Dehydrate	70°C / 150°F	60–90°C / 105–195°F	6 ore	1–12 ore	No
Roast	350°C / 700°F	80–350°C / 180–700°F	8 min	1–20 min	Sì
Bake	175°C	150–250°C	20 min	1–120 min	Ja
Keep Warm	60°C	60–100°C	30 min	1–120 min	Nein
Broil	200°C	200–300°C	10 min	5–20 min	Nein

VI. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare l'unità e lasciarla raffreddare completamente.

Pulire gli accessori con una spugna morbida e un detergente delicato.

Non utilizzare materiali abrasivi.

Non usare benzina, diluenti o detersivi corrosivi.

Asciugare bene tutte le parti prima dell'uso.

Non pulire il tubo riscaldante.

Non immergere l'apparecchio in acqua.

Non immergere la pietra per pizza o la teglia mentre sono calde – potrebbero rompersi.

Smaltimento

Non smaltire gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici.

VII. DICHIARAZIONE SPECIALE

Il contenuto di questo manuale è stato accuratamente controllato; eventuali errori tipografici sono possibili.

Il prodotto può essere migliorato senza preavviso; colore e aspetto possono variare.

Solo per uso domestico.

Dichiarazione di sicurezza

Quando l'elemento riscaldante è attivo, il motore deve funzionare.

Non coprire la ventola superiore.

Fare attenzione durante l'apertura della porta – può fuoriuscire aria calda.

Se la porta si apre durante il funzionamento, il programma continua fino al termine.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.

L'unità è dotata di funzione di autodiagnosi.



Risoluzione dei problemi

Codice Problema

E1 Circuito aperto del sensore superiore della temperatura

E2 Circuito aperto del sensore inferiore della temperatura

CERTIFICATO DI GARANZIA

(Conforme alla Direttiva UE 2019/771)

1. Informazioni sul venditore

Nome dell'azienda: _____

Indirizzo: _____

Numero di registrazione (CUI): _____

Contatto: _____

Email: _____

Telefono: _____

2. Informazioni sul prodotto

Nome del prodotto: _____

Modello / Codice: _____

Numero di serie: _____

Numero fattura / ordine: _____

Data di acquisto: ____ / ____ / ____

3. Periodo di garanzia

Il prodotto è coperto da una garanzia legale di conformità di 24 mesi, valida dalla data di consegna.

Se il prodotto viene riparato in garanzia, il periodo di garanzia è esteso per la durata della permanenza del prodotto presso il centro di assistenza.

4. Cosa copre la garanzia

La garanzia copre difetti di:

- fabbricazione,
- materiali,
- funzionalità,
- problemi di conformità esistenti al momento della consegna.

In caso di non conformità, il consumatore ha diritto a richiedere:

- Riparazione del prodotto;
- Sostituzione del prodotto;
- Riduzione del prezzo;
- Risoluzione del contratto (rimborso), se la riparazione o la sostituzione non è possibile o non viene effettuata entro un termine ragionevole o causa notevoli inconvenienti.

La garanzia non limita i diritti legali del consumatore derivanti da:

- Direttiva UE 2019/771
 - Leggi nazionali sulla protezione dei consumatori
 - Diritti relativi alla mancanza di conformità dei beni
- In caso di discrepanza tra questa garanzia e la legislazione locale, si applicano i diritti più favorevoli al consumatore previsti nel paese di acquisto.

Per domande sui tempi di riparazione o sostituzione, o su altri diritti derivanti dalle leggi nazionali sulla protezione dei consumatori, il consumatore può contattare il venditore o il servizio clienti del produttore. Le informazioni di contatto sono riportate negli articoli 8 e 9 di questo certificato.

5. Cosa la garanzia NON copre

La garanzia non copre:

- danni causati da uso improprio,
- urti meccanici, cadute, incidenti,
- riparazioni o modifiche non autorizzate,

- normale usura,
- uso al di fuori dei requisiti del produttore,
- eventi di forza maggiore

6. Come richiedere assistenza in garanzia

Il consumatore può richiedere assistenza in garanzia:

- direttamente dal venditore,
- presso qualsiasi centro di assistenza autorizzato elencato di seguito,
- contattando il venditore online.

La prova d'acquisto può essere fornita con qualsiasi mezzo (fattura, estratto conto bancario, email, ecc.).

7. Processo di riparazione / sostituzione

- Il venditore deve riparare o sostituire il prodotto entro un periodo ragionevole.
- Se la riparazione è impossibile, il prodotto deve essere sostituito o rimborsato.
- Il trasporto di articoli ingombranti/pesanti deve essere organizzato dal venditore.

8. Centro di assistenza autorizzato

Nome della società di assistenza: AD VITA d.o.o.

Indirizzo: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefono: +386 (0) 3 292 79 90

9. Firma del venditore

Rappresentante del venditore:

Firma: _____

Data: ____ / ____ / ____

I. ĮSPĖJIMAI

Prieš naudodami šį gaminį laikykites toliau nurodytų saugos priemonių.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Prieš naudodami įrenginį atidžiai perskaitykite šį vadovą.

Nekiškite maitinimo laido, kištuko ar paties prietaiso į vandenį – galite patirti elektros smūgį.

Prieš naudojant visiškai išvyniokite maitinimo laidą iš jo laikiklio prietaiso gale.

Veikimo metu ir po naudojimo išoriniai paviršiai įkaista – nelieskite jų, kad nenusidegintumėte.

Naudokite prietaisą itin atsargiai, jei šalia yra vaikų. Vaikams draudžiama juo naudotis be priežiūros.

Kai prietaisas įjungtas, nejudinkite ir nejudinkite kištuko ar rozetės.

Nelaukiukite maitinimo laido pakibusio nuo stalo krašto ar ant karšto paviršiaus.

Jei maitinimo laidas ar kištukas yra pažeistas arba prietaisas veikia netinkamai, nedelsdami nutraukite naudojimą ir kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.

Jei laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba kvalifikuotas technikas.

Nelankstykite, netempkite ir nesukite laido, nedėkite ant jo sunkių daiktų.

Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate.

Naudokite tik gamintojo pateiktus priedus.

Prietaisą laikykite tik sausose vidaus patalpose.

Užtikrinkite bent 15 cm laisvos vietos aplink prietaisą, kad būtų gerai vėdinama.

Pastatykite ant stabilaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų.

Prietaise galima ruošti tik maistą. Nedėkite į jį metalinių daiktų ar itin didelių maisto gabalų.

Nedėkite popieriaus, plastiko, audinių ar kitų degių medžiagų.

Prieš perkeliant ar taisant palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

Neatidarykite durelių veikimo metu – galite nusidenginti nuo karšto oro ar skysčių.

Nedėkite jokių daiktų ant prietaiso viršaus ir neuždenkite viršutinio ventiliatoriaus.

Įrenginys skirtas tik namų naudojimui.

Visus techninius darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

Prietaiso negalima valdyti išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo pultu.

Prietaisu negali naudotis vaikai ar asmenys, turintys fizinį ar protinį sunkumą, be priežiūros.

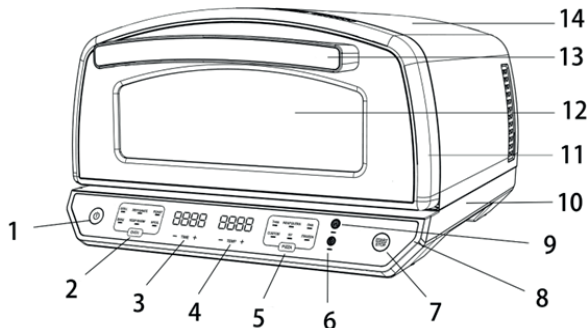
Negalima naudoti giluminiam kepimui aliejuje.

Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nesižaistų su prietaisu.

Atjunkite prietaisą prieš valymą arba kai jo nenaudojate.

II. Pagrindinių dalių pavadinimai

1. Įjungimo/išjungimo mygtukas
2. Orkaitės funkcija
3. Laikas
4. Temperatūra
5. Picos funkcija
6. Picos eksperto režimas
7. Start/Stop mygtukas
8. Valdymo skydelis
9. Šviesos mygtukas
10. Pagrindas
11. Dury
12. Stiklinis langelis
13. Rankena
14. Metalinis korpusas

**Priedai:**

Emaliuota kepimo skardinė

Akmens pagrindas picai

Picos pjaustytuvas su medine rankena

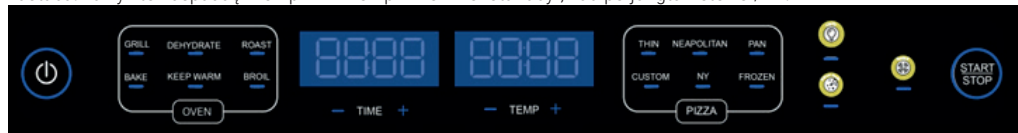
Tešlos pjaustytuvas

Picos mentelė

**III. Susipažinimas su pizza orkaite**

Valdymo skydelyje kairėje rodoma laikas (VV:MM), dešinėje – temperatūra (°C arba °F).

Pastaba: Laikykite nuspaudę "Temp +" ir "Temp -" režime "standby", kad perjungtumėte °C / °F.



FUNKCIJŲ MYGTUKAI

1. Mygtukas OVEN (Orkaitė)

Paspauskite norėdami pasirinkti funkciją:

Grill – tolygus apkepimas.

Dehydrate – mėsos, vaisių ir daržovių džiovinimas.

Roast – mėsos ir daržovių kepimas.

Bake – pyragai, desertai ir kepiniai.

Keep Warm – maisto palaikymas šiltu.

Broil – tinka įvairios mėsos atitirpinimui.

2. Mygtukas PIZZA

Pasirinkite picos tipą:

Thin crust – plonas, traškus padas.

Neapolitan – purus, elastingas kraštas su traškiomis oro kišenėmis.

Pan pizza – storas, minkštas padas, keptas gilioje formoje.

Custom – individualūs laiko ir temperatūros nustatymai.

New York – didelė, lanksti pica su lengvu apskrudimu.

Frozen – skirta šaldytoms picoms.

VALDYMO MYGTUKAI

Power – įjungimas / išjungimas. Automatinis išsijungimas po 10 min. neveikimo.

TEMP + / - – temperatūros reguliavimas.

TIME + / - – laiko reguliavimas.

START/STOP – paleidimas, pauzė, tęsinys.

Budėjimo režimas

Prietaisas automatiškai išsijungia:

- po 1 minutės neveikimo,
- arba po 5 minučių nuo funkcijos nutraukimo.

PATARIMAI

Preheat (išankstinis įkaitinimas) – rodo "PRE"; galima praleisti laikant nuspaudus OVEN ar PIZZA 3 sek.

Add Food (dėti maistą) – po įkaitinimo signalizuoja 10 kartų ir rodo pranešimą.

Light – įjungia/išjungia vidinį apšvietimą.

Pizza Expert Mode

Pasirinkta picos funkcija veikia 30 min. be pertraukos – idealiai tinka kelioms picoms iš eilės. Šiame režime negalima keisti laiko ir temperatūros.

IV. Prieš pirmą naudojimą

Pašalinkite visas pakuotes ir etiketes.

Priedus nuplaukite šiltame vandenyje su muilu ir nusausinkite.

Pagrindinio įrenginio negalima plauti indaplovėje.

V. PRIETAISO NAUDOJIMAS

Įjunkite prietaisą į elektros tinklą, paspauskite "Power" ir pasirinkite funkciją.

Funkcijų lentelė

Funkcija	Numatyta temp.	Reguliuojama temp.	Numatyta trukmė	Reguliuojama trukmė	Įkaitinimas
Thin	310°C	80–400°C	4 min	1–10 min	Taip
Neapolitan	450°C	80–450°C	3 min	1–10 min	Taip
Pan	250°C	80–400°C	14 min	1–20 min	Taip
Custom	200°C	80–350°C	10 min	1–30 min	Taip
New York	285°C	80–400°C	6 min	1–15 min	Taip
Frozen	270°C	80–400°C	10 min	1–20 min	Taip
Grill	300°C	80–300°C	2 min	1–15 min	Taip
Dehydrate	70°C	60–90°C	6 val	1–12 val	Ne
Roast	350°C	80–350°C	8 min	1–20 min	Taip
Bake	175°C	150–250°C	20 min	1–120 min	Taip
Keep Warm	60°C	60–100°C	30 min	1–120 min	Ne
Broil	200°C	200–300°C	10 min	5–20 min	Ne

VI. Valymas ir priežiūra

Atjunkite prietaisą ir leiskite jam visiškai atvėsti.
Priedus plaukite minkšta kempinėle ir švelniu plovikliu.
Nenaudokite abrazyvinių priemonių.
Nenaudokite benzino, skiediklių ar korozinių valiklių.
Visiškai išdžiovinkite dalis prieš vėl prijungdami prietaisą.
Nevalykite kaitinimo vamzdžių.
Nemerkikite prietaiso į vandenį.

Svarbiausia:

Nenardinkite picos akmens ar emaliuotos skardos į vandenį, kol jie karšti – jie gali sutrūkti!
Atliekų tvarkymas:
Elektrinių prietaisų nemeskite į mišrias buitines atliekas – naudokitės specialiomis surinkimo vietomis.

VII. Specialus pareiškimas

Šio vadovo turinys kruopščiai patikrintas; gamintojas pasilieka teisę galutiniam aiškinimui.
Produktas gali būti patobulintas be išankstinio įspėjimo; išvaizda gali skirtis.
Šis gaminys skirtas tik namų naudojimui.

Saugos pareiškimas

Kai veikia kaitinimo elementas, turi veikti ir ventiliatoriaus variklis.
Neuždenkite viršutinio ventiliatoriaus.
Atidarydami dureles būkite atsargūs – gali išsiveržti karštas oras.
Jei durelės atidaromos veikimo metu, programa tęsiasi.
Leiskite prietaisui atvėsti prieš valydami.
Įrenginys turi savidiagnostikos ir klaidų rodymo funkciją.

Trikčių šalinimas – Klaidos kodai

Klaidos kodas Problema

E1 Viršutinio temperatūros jutiklio nutrūkimas
E2 Apatinio temperatūros jutiklio nutrūkimas



GARANTIJOS SERTIFIKATAS

(Atitinka ES Direktyvą 2019/771)

1. Pardavėjo informacija

Įmonės pavadinimas: _____

Adresas: _____

Registracijos numeris (CUI): _____

Kontaktai: _____

El. paštas: _____

Telefonas: _____

2. Produkto informacija

Produkto pavadinimas: _____

Modelis / Kodas: _____

Serijos numeris: _____

Sąskaitos / Užsakymo numeris: _____

Pirkimo data: ____ / ____ / ____

3. Garantijos laikotarpis

Produktui taikoma 24 mėnesių teisinė atitikties garantija, galiojanti nuo pristatymo datos.

Jei produktas suremontuojamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis pratęsiamas laikotarpiu, kurį produktas praleidžia serviso centre.

4. Ką garantija apima

Garantija apima defektus:

- gamybos,
- medžiagų,
- funkcionalumo,
- atitikties problemas, egzistuojančias pristatymo metu.

Esant neatitiktčiai, vartotojas turi teisę reikalauti:

- Produkto remonto;
- Produkto pakeitimo;
- Kainos sumažinimo;
- Sutarties nutraukimo (pinigų grąžinimo), jei remontas ar pakeitimas neįmanomas arba neatliekamas per pagrįstą laiką ar sukelia didelių nepatogumų.

Garantija neriboja vartotojo įstatyminių teisių, kylančių iš:

- ES Direktyvos 2019/771
- Nacionalinių vartotojų apsaugos įstatymų
- Teisių, susijusių su prekių neatitikimu

Jei yra neatitikimų tarp šios garantijos ir vietos teisės aktų, taikomos vartotojui palankesnės teisės pirkimo šalyje.

Jei vartotojui kyla klausimų dėl remonto ar pakeitimo terminų ar kitų teisių pagal nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus, jis gali kreiptis į pardavėją arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrių. Kontaktinė informacija pateikta 8 ir 9 straipsniuose.

5. Ką garantija NEapima

Garantija neapima:

- žalos, padarytos netinkamu naudojimu,
- mechaninių smūgių, kritimų, nelaimingų atsitikimų,
- neautorizuotų remontų ar modifikacijų,
- įprasto nusidėvėjimo,
- naudojimo ne pagal gamintojo reikalavimus,
- force majeure įvykių

6. Kaip kreiptis dėl garantinio aptarnavimo

Vartotojas gali kreiptis dėl garantinio aptarnavimo:

- tiesiogiai pas pardavėją,
 - bet kuriame autorizuotame serviso centre, nurodytame žemiau,
 - susisiekdamas su pardavėju internetu.
- Pirkimo įrodymas gali būti pateiktas bet koku būdu (sąskaita, banko išrašas, el. laiškas ir kt.).

7. Remonto / pakeitimo procesas

- Pardavėjas privalo suremontuoti arba pakeisti produktą per pagrįstą laikotarpį.
- Jei remontas neįmanomas, produktas turi būti pakeistas arba grąžintas.
- Didelių/sunkių daiktų transportą privalo organizuoti pardavėjas.

8. Autorizuotas serviso centras

Serviso įmonės pavadinimas: AD VITA d.o.o.

Adresas: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

El. paštas: info.si@vitapur.com

Telefonas: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pardavėjo parašas

Pardavėjo atstovas: _____

Parašas: _____

Data: ____ / ____ / ____

Piemērota lietošanai mājāsaimniecībā

Šis produkts ir elektriska apkures ierīce. Jūsu drošībai un ērtībām, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu pirms lietošanas un saglabāiet to turpmākam lietojumam.

I. BRĪDINĀJUMI**Pirms ierīces lietošanas ievērojiet zemāk minētos drošības norādījumus.****SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS**

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Nelieciet elektro vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī – pastāv elektrošoka risks.

Pirms lietošanas pilnībā attīniet strāvas kabeli no ierīces aizmugures.

Ierīces ārējās virsmas darbības laikā vai pēc tās kļūst karstas – nepieskarieties tām.

Lietojiet ierīci īpaši uzmanīgi, ja tuvumā ir bērni.

Bērniem ir aizliegts ierīci izmantot bez uzraudzības.

Kad ierīce ir ieslēgta, nepārvietojiet un nepuriniet kontaktdakšus.

Nepārlieciet kabeli pāri galda vai letes malai, un novietojiet to uz karstām virsmām.

Ja kabelis vai kontaktdakša ir bojāta vai ierīce darbojas nepareizi, pārtrauciet lietošanu.

Bojātu kabeli drīkst nomainīt tikai ražotājs vai sertificēts speciālists.

Nevelciet, nelieciet, nepagrieziet un nesaspiediet kabeli.

Kad ierīce netiek izmantota, atvienojiet to no elektrotīkla.

Izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus.

Ierīci lietojiet tikai sausā iekštelpu vidē.

Ierīcei nepieciešamas vismaz 15 cm brīvas vietas visapkārt ventilācijai.

Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.

Ierīcē drīkst ievietot tikai pārtiku.

Neievietojiet papīru, plastmasu, audumu vai citus uzliesmojošus materiālus.

Pirms ierīces pārvietošanas vai tīrīšanas atvienojiet to un ļaujiet pilnībā atdzist.

Ekspluatācijas laikā neatveriet durvītas.

Neievietojiet priekšmetus uz ierīces augšpusē un neaizsedziet ventilācijas atveres.

Ierīce paredzēta tikai mājāsaimniecības lietošanai.

Apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.

Ierīci nedrīkst lietot ar ārēju taimeru vai tālvadības sistēmu.

Ierīci nedrīkst lietot bērni vai personas ar ierobežotām spējām bez uzraudzības.

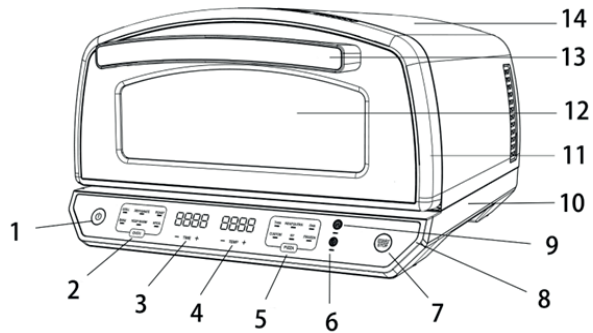
Neizmantojiet ierīci fritēšanai eļļā.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci.

II. GALVENO DAĻU NOSAUKUMI

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Krāsns funkcija
3. Laiks
4. Temperatūra
5. Picas funkcija
6. Picas eksperta režīms
7. Start/Stop poga
8. Vadības panelis
9. Apgaismojuma poga
10. Pamatne
11. Durvis
12. Stikla logs
13. Rokturi
14. Metāla korpus

**Piederumi:**

- Emaljēta cepšanas panna
- Picas akmens
- Picas griezējs ar koka rokturi
- Mīklas griezējs
- Picas lāpstīņa



III. IEPAZĪŠANĀS AR PICAS KRĀSNI

Vadības panelis rāda: laiku (HH:MM) – kreisajā pusē, temperatūru (°C vai °F) – labajā pusē
Piezīme: Lai pārslēgtos starp °C un °F, gaidstāves režīmā vienlaikus turiet nospiešus Temp "+" un "-".



FUNKCIJU POGAS

1. Poga OVEN (Cepeškrāsns režīmi)

Pieskarieties OVEN, lai izvēlētos:

Grill – vienmērīga grilēšana

Dehydrate – gaļas, augļu un dārzeņu žāvēšana

Roast – gaļas un dārzeņu cepšana

Bake – kūkas, deserti, mīklas izstrādājumi

Keep Warm – ēdiena uzturēšana siltā

Broil – piemērots gaļas atkausēšanai

2. Poga PIZZA

Pieskarieties PIZZA, lai izvēlētos:

Thin crust – plāna, kraukšķīga pamatne

Neapolitan – mīksta, gaisīga pamatne ar kraukšķīgiem burbuļiem

Pan pizza – bieza pamatne, cepta dziļā pannā

Custom – pielāgots laiks un temperatūra

New York – liela, elastīga pica ar vieglu apbrūninājumu

Frozen – piemērota saldētām picām

VADĪBAS POGAS

Power (Ieslēgšana/izslēgšana)

Automātiska izslēgšanās pēc 10 minūtēm neaktivitātes.

TEMP "+" un "-"

Īss spiediens: +10°F / +5°C

Ilgs spiediens: +30°F / +10°C

TIME "+" un "-"

Īss spiediens: +1 min

Ilgs spiediens: +5 min

START/STOP

Programmas sākšana vai pauzēšana.

Gaidstāves režīms

Automātiska izslēgšanās pēc 1 minūtes neaktivitātes vai 5 minūtēm pēc programmas pārtraukšanas.

PADOMI

Iepriekšēja uzsildīšana

Uz ekrāna parādās "PRE".

Lai izlaistu uzsildīšanu, turiet nospiešu OVEN vai PIZZA 3 sekundes.

Pievienojiet ēdienu

Pēc uzsildīšanas ierīce 10 reizes pīkst un parāda "ADD FOOD".

Gaisma

Ieslēdz/izslēdz iekšējo apgaismojumu.

Pizza Expert Mode

Aļļauj izvēlēto picas programmu izmantot nepārtraukti 30 minūtes – ideāli vairākām picām pēc kārtas.

Šajā režīmā laiku un temperatūru nav iespējams mainīt.

IV. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Noņemiet visu iepakojumu.

Nomazgājiet piederumus siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli.

Galveno ierīces korpusu nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

V. IERĪCES LIETOŠANA

Funkciju tabula

Funkcija	Noklusējuma temp.	Regulējama temp.	Noklusējuma laiks	Regulējams laiks	Iepriekš. uzsildīšana
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Jā
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Jā
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Jā
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Jā
New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Jā
Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Jā
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Jā
Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Nē
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Jā
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Jā
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Nē
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Nē

VI. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Atvienojiet ierīci un ļaujiet tai pilnībā atdzist.

Notīriet piederumus ar mīkstu sūkli un maigu mazgāšanas līdzekli.

Neizmantojiet abrazīvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

Neizmantojiet benzīnu, šķīdinātājus vai stiprus ķīmiskos līdzekļus.

Pirms ierīces pievienošanas viss rūpīgi jāizžāvē.

Neslaukiet un nemazgājiet sildīšanas elementus.

Neiemērciet ierīci ūdenī.

Nelieciet karstu pīcas akmeni vai emaljēto pannu ūdenī – tie var saplaisāt.

Utilizācija

Elektriskās ierīces jāutilizē specializētos savākšanas punktos.

VII. ĪPAŠS PAZIŅOJUMS

Rokasgrāmatas saturs rūpīgi pārbaudīts; drukas kļūdu gadījumā galīgā interpretācija pieder ražotājam.

Produkts var tikt uzlabots bez iepriekšēja paziņojuma.

Tikai mājāsaimniecības lietošanai.

Drošības paziņojums

Ja sildīšanas elements ir aktīvs, motoram jādarbojas vienlaikus.

Neaizsedziet augšējo ventilatoru.

Atverot durtiņas, uzmanieties – var izplūst ļoti karsts gaiss.

Ja durtiņas tiek atvērtas, programma turpinās līdz beigām.

Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.

Ierīce ir aprīkota ar pašdiagnotikas un kļūdu paziņošanas sistēmu.



Kļūdu kodi

Kods

Problema

E1 Augšējā temperatūras sensora atvērta ķēde

E2 Apakšējā temperatūras sensora atvērta ķēde

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

(Atbilstoši ES Direktīvai 2019/771)

1. Pārdevēja informācija

Uzņēmuma nosaukums: _____

Adrese: _____

Reģistrācijas numurs (CUI): _____

Kontakts: _____

E-pasts: _____

Tālrunis: _____

2. Produkta informācija

Produkta nosaukums: _____

Modelis / Kods: _____

Sērijas numurs: _____

Rēķina / Pasūtījuma numurs: _____

Pirkuma datums: ____ / ____ / ____

3. Garantijas periods

Produkts ir segts ar likumā noteikto atbilstības garantiju uz 24 mēnešiem, sākot no piegādes datuma.

Ja produkts tiek salabots garantijas ietvaros, garantijas periods tiek pagarināts par laiku, kad produkts atrodas servisa centrā.

4. Ko garantija sedz

Garantija sedz defektus:

- ražošanā,
 - materiālos,
 - funkcionalitātē,
 - atbilstības problēmas, kas pastāvēja piegādes brīdī.
- Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības pieprasīt:
- Produkta remontu;
 - Produkta nomaiņu;
 - Cenas samazinājumu;
 - Līguma izbeigšanu (atmaksu), ja remonts vai nomaiņa nav iespējama vai netiek veikta saprātīgā laikā vai rada būtiskas neērtības.

Garantija neierobežo patērētāja likumīgās tiesības, kas izriet no:

- ES Direktīvas 2019/771
- Nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem
- Tiesībām, kas saistītas ar preču neatbilstību

Ja pastāv neatbilstība starp šo garantiju un vietējo likumdošanu, tiek piemērotas patērētājam labvēlīgākās tiesības pirkuma valstī.

Jautājumu gadījumā par remonta vai nomaiņas termiņiem vai citām tiesībām saskaņā ar nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem patērētājs var sazināties ar pārdevēju vai ražotāja klientu atbalsta nodaļu. Kontaktinformācija ir norādīta 8. un 9. pantā.

5. Ko garantija NESEDZ

Garantija nesedz:

- bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā,
- mehāniskus triecienus, kritienus, negadījumus,
- neatļautus remontus vai modifikācijas,

- normālu nolietojumu,
- lietošanu ārpus ražotāja prasībām,
- force majeure notikumus

6. Kā pieprasīt garantijas servisu

Patērētājs var pieprasīt garantijas servisu:

- tieši no pārdevēja,
 - jebkurā autorizētā servisa centrā, kas norādīts zemāk,
 - sazinoties ar pārdevēju tiešsaistē.
- Pirkuma apliecinājumu var sniegt jebkādā formā (rēķins, bankas izraksts, e-pasts u.c.).

7. Remonta / nomaiņas process

- Pārdevējam jāveic produkta remonts vai nomaiņa saprātīgā termiņā.

- Ja remonts nav iespējams, produkts jāaizstāj vai jāatmaksā.

- Lielgabarieta/smagus priekšmetus jātransportē pārdevējam.

8. Autorizēts servisa centrs

Servisa uzņēmuma nosaukums: AD VITA d.o.o.

Adrese: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-pasts: info.si@vitapur.com

Tālrunis: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pārdevēja paraksts

Pārdevēja pārstāvis: _____

Paraksts: _____

Datums: ____ / ____ / ____

Погодна за домашна употреба

Овој производ е електричен уред за греење. За ваша безбедност и удобност, внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба и зачувајте го за идни потреби.

I. ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Ве молиме придржувајте се до следниве мерки за безбедност пред да го користите уредот. ЗАЧУВАЈТЕ ГО ОВА УПАТСТВО

Прочитајте го упатството пред да го користите уредот.

Не ја потопувајте електричната жица, приклучокот или уредот во вода за да избегнете електричен удар.

Пред употреба, целосно одмотајте го кабелот од задната страна на уредот.

Надворешните површини стануваат жешки за време или по работа – не ги допирајте.

Внимавајте кога има деца во близина. Децата не смеат да го користат уредот без надзор.

Кога уредот работи, не местете го приклучокот во штекерот за да избегнете искри и краток спој.

Не поставувајте го кабелот над рабови или на жешки површини.

Ако кабелот или приклучокот е оштетен или уредот не работи правилно, веднаш прекинете со употреба.

Оштетен кабел смее да го замени само производител или квалификуван техничар.

Не виткајте и не затегнувајте го кабелот; не ставајте тешки предмети врз него.

Исклучете го уредот кога не го користите.

Користете само оригинални додатоци.

Користете го уредот само во сув, затворен простор – не е за надворешна употреба.

Оставете 6 инчи (≈15 cm) простор околу уредот за правилна циркулација на воздухот.

Поставете го на стабилна површина, далеку од запаливи материјали.

Во уредот смее да се пече само храна. Не ставајте големи метални предмети.

Не ставајте хартија, пластика, ткаенина или други запаливи материјали во уредот.

Пред поместување или сервис, исклучете го уредот и оставете да се олади целосно.

Не ја отворајте вратата додека работи уредот – постои опасност од изгореници.

Не ставајте предмети врз горниот дел и не ги затварајте отворите за вентилација.

Уредот е наменет само за домаќинства.

Сервисирање вршат само квалификувани лица.

Не користете надворешни тајмери или далечински управувачи.

Уредот не смеат да го користат лица со намалени способности или без искуство без надзор.

Уредот може да го користат лица со намалени способности само ако се обучени за безбедна употреба.

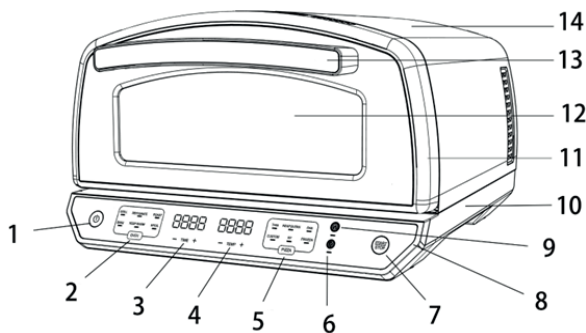
Не користете го за длабоко пржење.

Децата мора да бидат надгледувани за да не се играат со уредот.

Исклучете го уредот пред чистење.

II. НАЗИВИ НА ГЛАВНИТЕ ДЕЛОВИ

1. Копче Вклучи/Исклучи
2. Режим печка
3. Тајмер
4. Температура
5. Пица функција
6. Експерт режим за пица
7. Start/Stop
8. Контролен панел
9. Светло
10. Основа
11. Врата
12. Стаклен прозорец
13. Рачка
14. Метално кукиште



Додатоци:



Емајлиран тавче

Камен за пица

Секач за пица (со дрвена рачка)

Секач за тесто

Лопата за пица

III. ЗАПОЗНАВАЊЕ СО УРЕДОТ

Контролниот панел ги прикажува времето (HH:MM) лево и температурата (°C/°F) десно.

Забелешка: Долго притискање „+“ и „-“ на TEMP во standby менува °C/°F



ФУНКЦИИ

1. OVEN (Печка)

Grill – За внатрешно скарање со рамномерно запечување.

Dehydrate – Сушење месо, овошје и зеленчук.

Roast – Печење месо и зеленчук.

Bake – Колачи, десерти и печива.

Keep Warm – Одржување на температура.

Broil – За одмрзнување различни видови месо.

2. PIZZA (Пица)

Thin crust – Тенка крцкава кора.

Neapolitan – Мека, напната, со воздушни меурчиња.

Pan pizza – Длабок плех, густа кора.

Custom – Рачно подесување.

New York – Голема, преклоплива кора.

Frozen – За замрзната пица.

КОНТРОЛНИ КОПЧИЊА

Power – Вклучување/исклучување, автоматско исклучување по неактивност.

TEMP +/- – Температура (краток притисок: 10°F/5°C; долг: 30°F/10°C).

TIME +/- – Време (кратко: 1 мин.; долго: 5 мин.).

START/STOP – Почнување/пауза/продолжување.

Standby режим

Гасне по 1 минута неактивност или 5 минути по стопирање програма.

СОВЕТИ

„PRE“ = претходно загревање.

За прескокнување preheat: држете OVEN или PIZZA 3 сек.

„ADD FOOD“ = ставете храна и притиснете START.

Копче светло – вкл./искл.

Pizza Expert Mode – 30 мин континуирана работа за повеќе пици.

IV. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

Отстранете пакувања и ленти.

Измийте ги додатоците со топла вода и сапун.

Не перате главна единица во машина за садови.

V. УПОТРЕБА

(Табелата ја задржува структурата од оригиналот)

Функција	Почетна темп.	Опсег темп.	Почетно време	Опсег време	Preheat
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Да
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Да
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Да
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Да
New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Да

Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Да
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Да
Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Не
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Да
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Да
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Не
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Не

VI. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Исклучете и оставете да се олади пред чистење.

Чистете додатоци со мека крпа и благ детергент.

Не користете абразивни средства.

Не користете бензин, разредувачи, корозивни средства.

Не ја чистете грејната цевка.

Никогаш не потопувајте ја главната единица во вода.

Каменот за пица и емајлираниот плех не ставајте ги во вода додека се жешки – може да пукнат.

Отпад: Електричните уреди се одлагаат само во специјални пунктови.

VII. СПЕЦИЈАЛНА ИЗЈАВА

Содржината е проверена; во случај на грешки производителот го задржува правото на конечна интерпретација.

Уредот може да биде подобрен без претходна најава.

Наменет само за домаќинства.

Безбедносна изјава

Кога работи грејачот, мора да работи и моторот.

Не го покривајте горниот вентилатор.

Внимавајте при отворање на вратата – користете термо ракавици.

Ако се отвори вратата, уредот продолжува да работи до крајот на програмата.

Оставете да се олади пред чистење.

Уредот има самодиагностика и прикажува грешки.



Табела за грешки

Код	Проблем
E1	Прекинут горен сензор за температура
E2	Прекинут долен сензор за температура

ГАРАНТЕН СЕРТИФИКАТ

(Во согласност со ЕУ Директива 2019/771)

1. Информации за продавачот

Име на компанија: _____

Адреса: _____

Регистрациски број (CUI): _____

Контакт: _____

Е-пошта: _____

Телефон: _____

2. Информации за производот

Име на производ: _____

Модел / Код: _____

Серијски број: _____

Фактура / Број на нарачка: _____

Датум на купување: ____ / ____ / ____

3. Период на гаранција

Производот е покриен со законска гаранција за усогласеност од 24 месеци, важечка од датумот на испорака.

Доколку производот се поправи под гаранција, периодот на гаранција се продолжува за времето додека производот се наоѓа во сервисниот центар.

4. Што покрива гаранцијата

Гаранцијата покрива дефекти во:

- производство,
- материјали,
- функционалност,
- проблеми со усогласеност постоечки во моментот на испорака.

Во случај на неусогласеност, потрошувачот има право да побара:

- Поправка на производот;
- Замена на производот;
- Намалување на цената;
- Расткинување на договорот (поврат на средства), доколку поправката или замената не е возможна или не е извршена во разумен рок или предизвикува значителни непријатности.

Оваа гаранција не ги ограничува законските права на потрошувачот кои произлегуваат од:

- ЕУ Директива 2019/771
- Национални закони за заштита на потрошувачите
- Права поврзани со неусогласеност на стоката

Во случај на несогласување меѓу оваа гаранција и локалното законодавство, се применуваат поповолните права за потрошувачот во земјата на купување.

Доколку потрошувачот има прашања во врска со роковите за поправка или замена, или за други права од националните закони за заштита на потрошувачите, може да се обрати кај продавачот или кај одделот за корисничка поддршка на производителот. Контакт информациите се наведени во член 8 и 9 од овој сертификат.

5. Што НЕ покрива гаранцијата

Гаранцијата не покрива:

- оштетувања предизвикани од неправилна употреба,
- механички удари, падови, несреќи,
- неовластени поправки или модификации,
- нормално абеење,
- употреба надвор од барањата на производителот,
- настани од виша сила

6. Како да се побара гаранциски сервис

Потрошувачот може да побара гаранциски сервис:

- директно од продавачот,
- од било кој овластен сервисен центар наведен подолу,
- со контакт со продавачот онлајн.

Доказ за купување може да се обезбеди на било кој начин (фактура, банкарски извод, е-пошта итн.).

7. Процес на поправка / замена

- Продавачот мора да го поправи или замени производот во разумен рок.
- Доколку поправката е невозможна, производот мора да биде заменет или вратен.
- Транспортот на гломазни/тешки предмети мора да биде организиран од продавачот.

8. Овластен сервисен центар

Име на сервисна компанија: AD VITA d.o.o.

Адреса: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Е-пошта: info.si@vitapur.com

Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Потпис на продавачот

Претставник на продавачот:

Потпис: _____

Датум: ____ / ____ / ____

Geschikt voor huishoudelijk gebruik

Dit product is een elektrisch verwarmingsapparaat. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar hem voor toekomstig raadplegen.

I. WAARSCHUWINGEN

Houd u vóór gebruik aan de volgende veiligheidsmaatregelen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

Dompel het netsnoer, de stekker of het apparaat niet in water – gevaar voor elektrische schok!

Wikkkel vóór gebruik het netsnoer volledig af van de achterkant van het apparaat om ongelukken te voorkomen.

Tijdens en na gebruik kunnen de buitenoppervlakken heet worden – raak ze niet aan om brandwonden te voorkomen.

Wees extra voorzichtig wanneer kinderen in de buurt zijn. Kinderen mogen dit apparaat niet zonder toezicht gebruiken.

Beweeg of schud de stekker of het stopcontact niet wanneer het apparaat is ingeschakeld.

Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of werkblad hangen en leg het niet op hete oppervlakken.

Als het netsnoer of de stekker beschadigd is of het apparaat niet goed werkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met een technicus.

Een beschadigd snoer mag uitsluitend door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon worden vervangen.

Buig, draai of rek het snoer niet uit en plaats geen zware voorwerpen op het snoer.

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is om elektrische schokken of brandgevaar te voorkomen.

Gebruik alleen de meegeleverde accessoires.

Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis in een droge omgeving.

Zorg voor minimaal 15 cm ruimte rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.

Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak, ver weg van brandbare materialen.

Alleen voedsel mag in het apparaat worden bereid. Plaats geen grote stukken voedsel of metalen objecten in de ovenkamer.

Plaats geen papier, plastic, textiel of andere brandbare materialen in het apparaat.

Haal het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het verplaatst of repareert.

Open de deur niet tijdens het gebruik – hete lucht of vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken.

Plaats geen voorwerpen op het apparaat en blokkeer de bovenste ventilatieopeningen niet.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Onderhoud mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Het apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of afstandsbediening.

Kinderen en personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

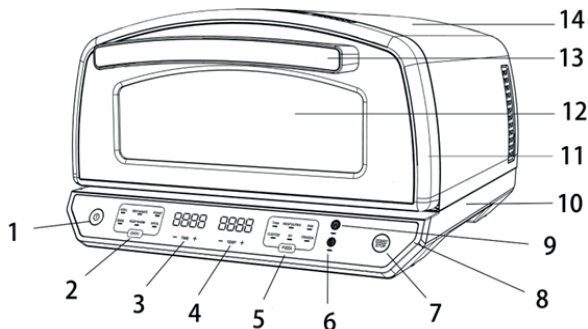
Niet gebruiken voor frituren in olie.

Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is of vóór het reinigen.

II. NAMEN VAN DE HOOFDONDERDELEN

1. Aan/Uit-knop
2. Ovenfunctie
3. Tijd
4. Temperatuur
5. Pizzafunctie
6. Pizza-expertmodus
7. Start/Stop-knop
8. Bedieningspaneel
9. Lichtknop
10. Basis
11. Deur
12. Glazen venster
13. Handgreep
14. Metalen behuizing

**Accessoires:**

Emailen bakplaat

Pizzasteen

Pizzasnijder met houten handvat

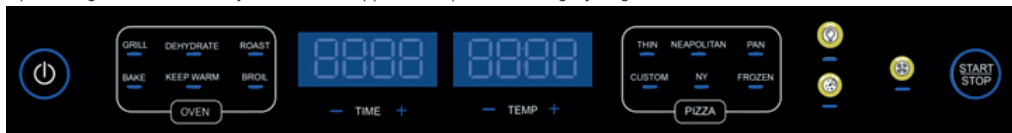
Deegsnijder

Pizzaschep

III. KENNISMAKING MET UW PIZZAOVEN

Het bedieningspaneel toont links de tijd (UU:MM) en rechts de temperatuur (°C of °F).

Opmerking: Houd in stand-bymodus de knoppen "Temp +" en "-" tegelijk ingedrukt om te wisselen tussen °C en °F.



FUNCTIEKNOPPEN

1. OVEN-knop

Tik om de ovenfunctie te selecteren:

Grill – gelijkmatig grillen.

Dehydrate – drogen van vlees, fruit en groenten.

Roast – roosteren van mals vlees en groenten.

Bake – taarten, gebak en desserts.

Keep Warm – houdt voedsel warm.

Broil – geschikt om verschillende soorten vlees te ontdooiden.

2. PIZZA-knop

Tik om het type pizza te selecteren:

Thin crust – dunne, knapperige bodem.

Neapolitan – luchtige, elastische rand met knapperige blaasjes.

Pan pizza – dikke, zachte bodem uit een diepe pan.

Custom – handmatige tijd- en temperatuurinstelling.

New York – grote, vouwbare pizza met lichte bruining.

Frozen – bereidt diepvriespizza's.

BEDIENINGSKNOPPEN

Power-knop – apparaat in- of uitschakelen; automatische uitschakeling na 10 minuten inactiviteit.

TEMP + / – – temperatuur instellen.

TIME + / – – tijd instellen.

START/STOP – starten, pauzeren of hervatten van programma's.

Stand-bymodus

Het apparaat schakelt automatisch uit:

- na 1 minuut inactiviteit,
- of 5 minuten na het beëindigen of annuleren van een functie.

TIPS

Preheat – toont "PRE"; kan worden overgeslagen door 3 seconden op OVEN of PIZZA te drukken.

Add Food – zodra voorverwarmen klaar is, volgt een signaal (10 piepjes) en een melding.

Light – schakelt de binnenverlichting in/uit.

Pizza Expert Mode

Laat het gekozen pizzaprogramma 30 minuten onafgebroken draaien – ideaal voor meerdere pizza's. Tijd en temperatuur kunnen in deze modus niet worden aangepast.

IV. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Verwijder alle verpakkingsmaterialen en labels.

Was de accessoires in warm water met afwasmiddel en droog ze goed af.

De hoofdeenheid mag niet in de vaatwasser worden gereinigd.

V. HET APPARAAT GEBRUIKEN

Sluit het apparaat aan en druk op de Power-knop. Kies daarna de gewenste functie. Functietabel

Functie	Standaard temp.	Instelbaar bereik	Standaardtijd	Instelbare tijd	Voorverwarmen
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Ja
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Ja
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Ja
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Ja

New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Ja
Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Ja
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Ja
Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Nee
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Ja
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Ja
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Nee
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Nee

VI. REINIGING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

Reinig accessoires met een zachte doek of spons en mild afwasmiddel.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

Geen benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigers gebruiken.

Droog alle onderdelen volledig voordat u het apparaat weer aansluit.

Maak de verwarmingselementen niet schoon.

Dompel het apparaat niet onder in water.

Belangrijk:

Dom-pel de pizzasteen of geëmailleerde bakplaat niet onder in water zolang deze heet zijn – barstgevaar!

Afvalverwerking:

Elektrische apparaten niet bij het huisafval weggoien; gebruik erkende inzamelpunten.



VII. SPECIALE VERKLARING

Alle inhoud van deze handleiding is zorgvuldig gecontroleerd; bij druk- of tekstfouten behoudt de fabrikant het recht op eindinterpretatie.

Productverbeteringen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden doorgevoerd.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Veiligheidsverklaring

Wanneer het verwarmingselement werkt, moet de motor van de ventilator ook werken.

Bedek de bovenste ventilator niet tijdens de werking.

Wees voorzichtig bij het openen van de deur – hete lucht kan ontsnappen.

Wanneer de deur tijdens het programma wordt geopend, loopt het programma door.

Laat het apparaat na gebruik afkoelen voordat u het schoonmaakt.

Het apparaat beschikt over een zelfdiagnose- en foutmeldingssysteem.



Probleemoplossing – Foutcodes

Foutcode Probleem

E1 Bovenste temperatuursensor – onderbroken circuit

E2 Onderste temperatuursensor – onderbroken circuit

GARANTIECERTIFICAAT

(Conform EU-Richtlijn 2019/771)

1. Verkoopinformatie

Bedrijfsnaam: _____

Adres: _____

Registratienummer (CUI): _____

Contact: _____

E-mail: _____

Telefoon: _____

2. Productinformatie

Productnaam: _____

Model / Code: _____

Serienummer: _____

Factuur- / Ordernummer: _____

Aankoopdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantieperiode

Het product is gedekt door een wettelijke conformiteitsgarantie van 24 maanden, geldig vanaf de leveringsdatum.

Indien het product onder garantie wordt gerepareerd, wordt de garantieperiode verlengd met de tijd dat het product in het servicecentrum verblijft.

4. Wat de garantie dekt

Deze garantie dekt gebreken in:

- fabricage,
- materialen,
- functionaliteit,
- conformiteitsproblemen die bij levering aanwezig waren.

Bij non-conformiteit heeft de consument recht op:

- Reparatie van het product;
- Vervanging van het product;
- Prijsvermindering;
- Ontbinding van het contract (terugbetaling), indien reparatie of vervanging niet mogelijk is of niet binnen een redelijke termijn wordt uitgevoerd of aanzienlijke ongemakken veroorzaakt.

Deze garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument niet die voortvloeien uit:

- EU-Richtlijn 2019/771
- Nationale consumentenbeschermingswetten
- Rechten met betrekking tot non-conformiteit van goederen

Bij tegenstrijdigheid tussen deze garantie en de lokale wetgeving gelden de voor de consument gunstigste rechten in het land van aankoop.

Voor vragen over reparatie- of vervangingstermijnen of andere rechten uit nationale consumentenbeschermingswetten kan de consument contact opnemen met de verkoper of de klantenservice van de fabrikant. Contactgegevens staan in artikel 8 en 9 van dit certificaat.

5. Wat de garantie NIET dekt

De garantie dekt geen:

- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik,

- mechanische schokken, vallen, ongelukken,
- niet-geautoriseerde reparaties of wijzigingen,
- normale slijtage,
- gebruik buiten de vereisten van de fabrikant,
- overmacht

6. Hoe garantie kan worden aangevraagd

De consument kan garantie aanvragen:

- rechtstreeks bij de verkoper,
 - bij een erkend servicecentrum hieronder vermeld,
 - door online contact op te nemen met de verkoper.
- Bewijs van aankoop kan op elke manier worden geleverd (factuur, bankafschrift, e-mail, enz.).

7. Reparatie- / vervangingsproces

- De verkoper moet het product binnen een redelijke termijn repareren of vervangen.
- Indien reparatie onmogelijk is, moet het product worden vervangen of terugbetaald.
- Transport van grote/zware artikelen moet door de verkoper worden geregeld.

8. Erkend servicecentrum

Naam servicebedrijf: AD VITA d.o.o.

Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefoon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Handtekening verkoper

Vertegenwoordiger verkoper:

Handtekening: _____

Datum: ____ / ____ / ____

Przeznaczony do użytku domowego

Ten produkt jest elektrycznym urządzeniem grzewczym.

Dla własnego bezpieczeństwa i wygody prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem oraz zachowanie jej na przyszłość

I. OSTRZEŻENIA

Przed użyciem produktu należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia.

Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie, aby zapobiec porażeniu prądem.

Przed użyciem całkowicie odwiń przewód zasilający z tyłu urządzenia.

Podczas pracy lub po użyciu zewnętrzne powierzchnie mogą być gorące – nie dotykaj ich.

Używaj urządzenia ostrożnie w obecności dzieci. Nie pozwalaj dzieciom używać go bez nadzoru.

Nie poruszaj wtyczką ani gniazdkiem, gdy urządzenie jest włączone.

Nie zawieszaj przewodu na krawędzi stołu/blatu i nie kładź go na gorących powierzchniach.

Jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, natychmiast przerwij używanie.

Uszkodzony przewód może wymieniać wyłącznie producent lub wykwalifikowany technik.

Nie zginaj, nie skręcaj i nie rozciągaj przewodu, nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.

Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.

Używaj tylko dołączonych akcesoriów.

Umieszczaj urządzenie tylko w suchym pomieszczeniu. Nie do użytku na zewnątrz.

Zachowaj co najmniej 15 cm odstepu wokół urządzenia.

Umieść urządzenie na stabilnej powierzchni, z dala od materiałów łatwopalnych.

W urządzeniu można przygotowywać wyłącznie żywność.

Nie wkładaj papieru, plastiku, tkanin ani innych materiałów łatwopalnych.

Przed przenoszeniem lub czyszczeniem odłącz urządzenie i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.

Nie otwieraj drzwiczek podczas pracy.

Nie kładź żadnych przedmiotów na górnej części urządzenia ani nie blokuj otworów wentylacyjnych.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Konserwację może wykonywać tylko wykwalifikowany personel.

Urządzenia nie wolno używać z zewnętrznym timerem ani zdalnym sterowaniem.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach bez nadzoru.

Osoby o ograniczonych zdolnościach mogą go używać tylko po przeszkoleniu.

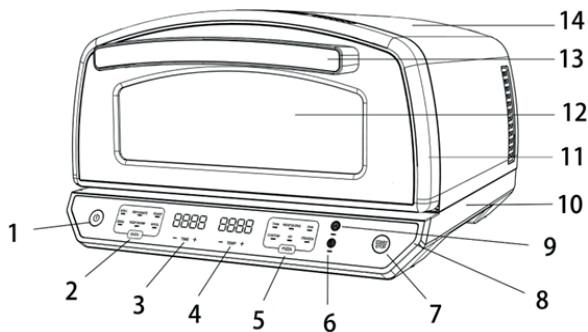
Nie używaj urządzenia do głębokiego smażenia.

Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Odłącz urządzenie przed czyszczeniem.

II. NAZWY GŁÓWNYCH CZĘŚCI

1. Przycisk Włącz/Wyłącz
2. Funkcja piekarnika
3. Czas
4. Temperatura
5. Funkcja pizzy
6. Tryb eksperta od pizzy
7. Przycisk Start/Stop
8. Panel sterowania
9. Przycisk oświetlenia
10. Podstawa
11. Drzwi
12. Szklane okno
13. Uchwyt
14. Metalowa obudowa

**Akcesoria:**

- Emaliowana blacha do pieczenia
- Kamień do pizzy
- Nóż do pizzy z drewnianą rękojeścią
- Skrobak do ciasta
- Łopatką do pizzy

III. POZNANIE URZĄDZENIA

Panel sterowania wyświetla: czas (HH:MM) po lewej, temperaturę (°C lub °F) po prawej

Uwaga: Aby przełączyć pomiędzy °C i °F, przytrzymaj jednocześnie przyciski Temp „+” i „-” w trybie gotowości.



PRZYCISKI FUNKCYJNE

1. OVEN (Piekarnik)

Dotknij OVEN, aby wybrać funkcję:

Grill – równomierne grillowanie

Dehydrate – suszenie mięsa, owoców i warzyw

Roast – pieczenie mięsa i warzyw

Bake – ciasta, desery i wypieki

Keep Warm – podtrzymywanie temperatury

Broil – odpowiednie do rozmrażania mięsa

2. PIZZA

Po dotknięciu PIZZA wybierzesz:

Thin crust – cienkie chrupiące ciasto

Neapolitan – pulchne, elastyczne ciasto z przypieczonymi pęcherzykami

Pan pizza – grube ciasto pieczone w formie

Custom – własne ustawienie czasu i temperatury

New York – duża pizza, lekko przyrumieniona, elastyczna

Frozen – do pizzy mrożonej

PRZYCISKI STERUJĄCE

Power

Włącza/wyłącza urządzenie. Automatyczne wyłączenie po 10 minutach braku aktywności.

Temp „+” / „-”

Krótkie naciśnięcie: +10°F / +5°C

Długie naciśnięcie: +30°F / +10°C

Time „+” / „-”

Krótkie naciśnięcie: +1 minuta

Długie naciśnięcie: +5 minut

Start/Stop

Uruchamia, wstrzymuje lub wznowia program.

Tryb gotowości

Urządzenie wyłącza się automatycznie po 1 minucie bezczynności lub po 5 minutach po zatrzymaniu programu.

WSKAZÓWKI

Przedgrzewanie

Na ekranie pojawia się „PRE”.

Aby pominąć przedgrzewanie, przytrzymaj OVEN lub PIZZA przez 3 sekundy.

Dodawanie jedzenia

Po przedgrzaniu urządzenie wydaje 10 sygnałów i wyświetla „ADD FOOD”.

Oświetlenie

Włącza/wyłącza wewnętrzną lampkę.

Pizza Expert Mode

Umożliwia ciągłą pracę wybranego programu pizzy przez 30 minut, idealne przy wypieku wielu pizz.

W tym trybie nie można zmieniać czasu ani temperatury.

IV. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Usuń wszystkie elementy opakowania.

Umyj akcesoria ciepłą wodą z detergentem.

Głównej jednostki nie można myć w zmywarce.

V. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Tabela programów

Funkcja	Temp. domyślna	Temp. regulowana	Czas domyślny	Czas regulowany	Przedgrzewanie
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Tak
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Tak
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Tak
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Tak
New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Tak
Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Tak
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Tak
Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Nie
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Tak
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Tak
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Nie
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Nie

VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odłącz urządzenie i pozostaw do całkowitego ostygnięcia.

Akcesoria czyść miękką ściereczką i łagodnym detergentem.

Nie używaj preparatów ściernych ani żrących.

Nie używaj benzyny ani rozpuszczalników.

Wszystkie części wysusz przed podłączeniem urządzenia.

Nie czyść rur grzewczych.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Kamień do pizzy i emaliowaną blachę schłódź przed myciem – mogą pęknąć, jeśli są gorące.

Utylizacja

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych do odpadów komunalnych.

VII. OŚWIADCZENIE SPECJALNE

Treść instrukcji została dokładnie sprawdzona; producent zastrzega prawo do korekt.

Produkt może ulec ulepszeniom bez wcześniejszego powiadomienia.

Do użytku domowego.

Oświadczenie dotyczące bezpieczeństwa

Gdy element grzewczy jest aktywny, silnik musi pracować.

Nie zakrywaj górnego wentylatora.

Zachowaj ostrożność przy otwieraniu drzwiczek – może wydostać się gorące powietrze.

Po otwarciu drzwiczek program kontynuuje pracę.

Pozostaw urządzenie do ostygnięcia przed czyszczeniem.

Urządzenie posiada funkcję autodiagnostyki.



Rozwiązywanie problemów

Kod błędu Problem

E1 Przerwa w obwodzie górnego czujnika temperatury

E2 Przerwa w obwodzie dolnego czujnika temperatury

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

(Zgodny z Dyrektywą UE 2019/771)

1. Informacje o Sprzedawcy

Nazwa firmy: _____

Adres: _____

Numer rejestracyjny (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informacje o Produkcie

Nazwa produktu: _____

Model / Kod: _____

Numer seryjny: _____

Numer faktury / zamówienia: _____

Data zakupu: ____ / ____ / ____

3. Okres Gwarancji

Produkt objęty jest ustawową gwarancją zgodności przez okres 24 miesiące, liczony od dnia dostawy. Jeśli produkt zostanie naprawiony w ramach gwarancji, okres gwarancji zostaje przedłużony o czas, w którym produkt przebywał w serwisie.

4. Zakres Gwarancji

Gwarancja obejmuje wady dotyczące:

- produkcji,
- materiałów,
- funkcjonalności,
- niezgodności istniejących w chwili dostawy.

W przypadku niezgodności konsument ma prawo żądać:

- naprawy produktu,
- wymiany produktu,
- obniżenia ceny,
- odstąpienia od umowy (zwrotu pieniędzy), jeśli naprawa lub wymiana nie są możliwe, nie zostały wykonane w rozsądnym czasie lub powodują istotne niedogodności.

Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z:

- Dyrektywy UE 2019/771,
- krajowych przepisów o ochronie konsumenta,
- praw związanych z brakiem zgodności towarów.

W przypadku rozbieżności między niniejszą gwarancją a lokalnym ustawodawstwem, zastosowanie mają korzystniejsze dla konsumenta przepisy obowiązujące w kraju zakupu.

W razie pytań dotyczących czasu naprawy lub wymiany, bądź innych praw wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumenta, konsument może skontaktować się ze Sprzedawcą lub działem obsługi klienta producenta. Dane kontaktowe znajdują się w artykułach 8 i 9 niniejszego certyfikatu gwarancyjnego.

5. Czego Gwarancja NIE Obejmuje

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem,
- wstrząsów mechanicznych, upadków, wypadków,
- nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,

- normalnego zużycia,
- użytkowania niezgodnego z wymaganiami producenta,
- zdarzeń siły wyższej.

6. Jak Skorzystać z Gwarancji

Konsument może zgłosić reklamację:

- bezpośrednio u sprzedawcy,
 - w dowolnym autoryzowanym serwisie wymienionym poniżej,
 - kontaktując się ze sprzedawcą online.
- Dowód zakupu może być przedstawiony w dowolnej formie (faktura, wyciąg bankowy, e-mail itp.).

7. Proces Naprawy / Wymiany

- Sprzedawca musi naprawić lub wymienić produkt w ciągu 15 dni kalendarzowych.
- Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt musi zostać wymieniony lub zwrócony.
- Transport dużych/ciężkich przedmiotów musi być zorganizowany przez sprzedawcę.

8. Autoryzowany Serwis

Nazwa firmy serwisowej: AD VITA d.o.o. Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice E-mail: info.si@vitapur.com Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis Sprzedawcy

Przedstawiciel sprzedawcy: _____

Podpis: _____

Data: ____ / ____ / ____

Potrivit pentru uz casnic

Acest produs este un aparat electric de încălzire. Pentru siguranța și confortul dumneavoastră, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.

I. AVERTISMENTE

Vă rugăm să respectați următoarele măsuri de siguranță înainte de a folosi acest produs.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului.

Nu scufundați cablul de alimentare, fișa sau aparatul în apă pentru a evita electrocutarea.

Înainte de utilizare, derulați complet cablul din spatele aparatului pentru a preveni accidentele.

În timpul funcționării și după utilizare, suprafețele exterioare devin fierbinți – nu le atingeți pentru a evita arsurile.

Folosiți aparatul cu atenție sporită atunci când copiii se află în apropiere. Copiii nu au voie să utilizeze aparatul nesupravegheați.

Nu mișcați și nu scuturați fișa sau priza în timp ce aparatul este în funcțiune.

Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei/blatului și nu îl așezați pe suprafețe fierbinți.

Dacă fișa sau cablul sunt deteriorate sau aparatul nu funcționează corect, opriți imediat utilizarea și contactați personal calificat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un specialist autorizat.

Nu deteriorați, răsucați, întindeți și nu puneți obiecte grele pe cablu.

Scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat, pentru a preveni șocurile electrice sau incendiile cauzate de uzura izolării.

Folosiți doar accesoriile furnizate.

Așezați aparatul într-un mediu interior uscat. Nu este destinat utilizării în aer liber.

Lăsați cel puțin 15 cm de spațiu liber în jurul aparatului pentru o ventilație corespunzătoare.

Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, departe de materiale inflamabile.

Numai alimentele pot fi gătite în aparat. Nu introduceți bucăți mari de alimente sau obiecte metalice.

Nu introduceți hârtie, plastic, textile sau alte materiale inflamabile în aparat.

Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet înainte de mutare sau reparare.

Nu deschideți ușa în timpul funcționării pentru a evita arsurile cauzate de căldura intensă sau lichidele fierbinți.

Nu așezați obiecte deasupra aparatului și nu blocați ventilatorul superior.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Orice intervenție tehnică trebuie realizată doar de personal calificat.

Aparatul nu poate fi utilizat cu un temporizator extern sau cu un sistem de control de la distanță.

Aparatul nu trebuie folosit de copii, persoane cu mobilitate redusă sau fără experiență, decât sub supraveghere.

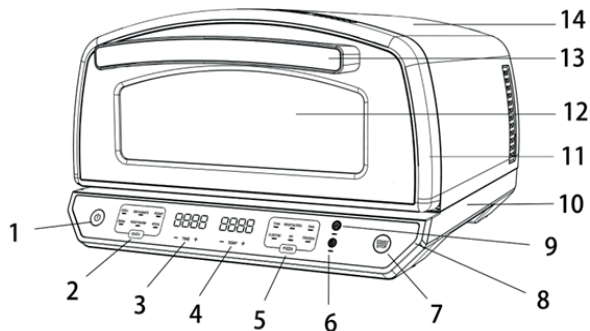
Nu utilizați aparatul pentru prăjire în baie de ulei.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Scoateți din priză aparatul când nu este folosit sau înainte de curățare.

II. DENUMIREA COMPONENTELOR PRINCIPALE

1. Buton Pornit/Oprit
2. Funcția cuptorului
3. Timp
4. Temperatură
5. Funcția pentru pizza
6. Modul expert pizza
7. Buton Start/Stop
8. Panou de control
9. Buton pentru lumină
10. Bază
11. Ușă
12. Fereastră din sticlă
13. Mâner
14. Carcasă metalică

**Accesorii:**

Tavă emailată

Piatră pentru pizza

Cutter pentru pizza cu mâner din lemn

Cutter pentru aluat

Lopățiță pentru pizza

III. PREZENTAREA CUPTORULUI PENTRU PIZZA

Panoul de control afișează ora (HH:MM) în stânga și temperatura (°C sau °F) în dreapta.

Notă: Țineți apăsată simultan butoanele Temp „+” și „-” în modul standby pentru a schimba între °C și °F



BUTOANE DE FUNCȚIONARE

1. Buton OVEN

Atingeți pentru a selecta funcția dorită:

Grill – rumenire uniformă.

Dehydrate – deshidratarea cărnii, fructelor și legumelor.

Roast – fripturi fragede și legume coapte.

Bake – prăjituri, deserturi, produse de patiserie.

Keep Warm – menținerea alimentelor calde.

Broil – potrivit pentru dezghețarea diferitelor tipuri de carne.

2. Buton PIZZA

Selectați tipul de pizza:

Thin crust – blat subțire și crocant.

Neapolitan – blat pufos, elastic, cu bule crocante.

Pan pizza – blat gros și moale, copt în tavă adâncă.

Custom – setare personalizată a timpului și temperaturii.

New York – pizza mare, ușor de pliat, cu blat elastic.

Frozen – pentru pizza congelată.

BUTOANE DE OPERARE

Power – pornește/oprește aparatul. Se oprește automat după 10 minute de inactivitate.

TEMP + / - – ajustare temperatură.

TIME + / - – ajustare timp.

START/STOP – pornire, pauză, continuare.

Mod Standby

Aparatul se oprește automat:

- după 1 minut de inactivitate,
- sau la 5 minute după anularea unei funcții.

SFATURI

Preheat (preîncălzire) – afișează “PRE”. Poate fi sărită ținând apăsat 3 secunde butonul OVEN sau PIZZA.

Add Food (adăugați alimente) – semnal sonor și mesaj la finalul preîncălzirii.

Light – aprinde/stinge lumina interioară.

Pizza Expert Mode

Permite rularea continuă timp de 30 de minute a programului selectat – ideal pentru prepararea mai multor pizza succesiv.

În acest mod, timpul și temperatura nu pot fi modificate.

IV. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Îndepărtați toate ambalajele și etichetele.

Spălați accesoriile cu apă caldă și detergent.

Unitățile principale nu trebuie curățate în mașina de spălat vase.

V. UTILIZAREA PRODUSULUI

Conectați aparatul la priză și selectați funcția dorită. Tabel funcții

Funcție	Temperatură implicită	Interval ajustabil	Timp implicit	Interval timp	Preîncălzire
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Da
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Da
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Da
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Da

New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Da
Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Da
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Da
Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Nu
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Da
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Da
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Nu
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Nu

VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.

Curățați accesoriile cu o lavetă moale și detergent delicat.

Nu utilizați bureți abrazivi sau substanțe agresive.

Nu folosiți benzină, diluanți sau soluții corozive.

Uscați toate părțile înainte de reconectare.

Nu curățați tuburile de încălzire.

Nu scufundați aparatul în apă.

Important:

Nu scufundați piatra pentru pizza sau tava emailată în apă cât timp sunt fierbinți – se pot crăpa!

Eliminare:

Aparatele electrice nu se aruncă împreună cu deșeurile menajere. Folosiți centre de colectare specializate.



VII. DECLARAȚIE SPECIALĂ

Conținutul acestui manual a fost verificat cu atenție. Producătorul își rezervă dreptul la interpretare finală în caz de erori.

Îmbunătățirile produsului pot fi implementate fără notificare prealabilă; aspectul și culoarea pot varia.

Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic.

Declarație de siguranță

Atunci când elementul de încălzire funcționează, motorul ventilatorului trebuie să fie activ.

Nu acoperiți ventilatorul superior în timpul gătirii.

Aveți grijă la deschiderea ușii – aer fierbinte poate ieși.

Dacă ușa este deschisă în timpul funcționării, aparatul continuă programul.

Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.

Aparatul are funcție de auto-diagnosticare și afișare a erorilor.



Depanare – Coduri de eroare

Cod eroare Problemă

E1 Senzor temperatură superior – circuit deschis

E2 Senzor temperatură inferior – circuit deschis

CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Conform Directivei UE 2019/771 și OUG 140/2021)

1. Informații despre vânzător

Nume companie: _____

Adresă: _____

Număr de înregistrare (CUI): _____

Contact: _____

Email: _____

Telefon: _____

2. Informații despre produs

Denumirea produsului: _____

Model / Cod: _____

Număr de serie: _____

Număr factură / comandă: _____

Data achiziției: ____ / ____ / ____

3. Perioada de garanție

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni, valabilă de la data livrării. Dacă produsul este reparat în perioada de garanție, durata garanției se prelungește cu perioada în care produsul se află în centrul de service.

4. Ce acoperă garanția

Această garanție acoperă defecte de:

- fabricație,
- materiale,
- funcționalitate,
- probleme de conformitate existente la momentul livrării.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul să solicite:

- repararea produsului;
- înlocuirea produsului;
- reducerea prețului;
- rezoluțiunea contractului (rambursare), dacă repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, nu sunt realizate într-un termen rezonabil sau provoacă un inconvenient semnificativ.

Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de O.U.G. 140/2021 și alte acte normative privind protecția consumatorului.

5. Ce NU acoperă garanția

Garanția nu acoperă:

- daune cauzate de utilizare necorespunzătoare,
- șocuri mecanice, căderi, accidente,
- reparații sau modificări neautorizate,
- uzura normală,
- utilizarea în afara cerințelor producătorului,
- evenimente de forță majoră.

6. Cum se solicită serviciul de garanție

Consumatorul poate solicita serviciul de garanție:

- direct de la vânzător,
- de la orice centru de service autorizat listat mai jos,
- prin contactarea vânzătorului online.

Dovada achiziției poate fi prezentată prin orice mijloc (factură, extras bancar, email etc.).

7. Procesul de reparare / înlocuire

- Vânzătorul trebuie să repare sau să înlocuiască produsul în termen de 15 zile calendaristice.

- Dacă repararea este imposibilă, produsul trebuie înlocuit sau rambursat.

- Transportul produselor voluminoase/grele trebuie asigurat de către vânzător.

8. Centru de service autorizat

Nume companie service: AD VITA d.o.o.

Adresă: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Semnătura vânzătorului

Reprezentant vânzător: _____

Semnătură: _____

Data: ____ / ____ / ____

Vhodný na domáce použitie

Tento výrobok je elektrické vykurovacie zariadenie. Pre vašu bezpečnosť a pohodlie si pred použitím pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte si ho na budúce použitie.

I. UPOZORNENIA

Pred použitím výrobku dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY

Pred použitím si pozorne prečítajte tento manuál.

Neponárajte napájací kábel, zástrčku ani samotné zariadenie do vody – hrozí úraz elektrickým prúdom.

Pred použitím úplne odviňte napájací kábel zo zadnej strany jednotky, aby ste predišli nehodám.

Počas prevádzky aj po nej sú vonkajšie povrchy horúce – nedotýkajte sa ich.

Zariadenie používajte s mimoriadnou opatrnosťou v prítomnosti detí. Deti nesmú zariadenie používať bez dozoru.

Keď je zariadenie zapnuté, nehybte zástrčkou ani zásuvkou.

Nezavesujte kábel cez okraj stola a neumiestňujte ho na horúci povrch.

Ak je kábel alebo zástrčka poškodená alebo jednotka nefunguje správne, okamžite prestaňte používať a kontaktujte odborníka.

Poškodený napájací kábel môže vymeniť iba výrobca alebo kvalifikovaná osoba.

Neohýbajte, nenafahujte ani nekrúťte kábel a nestavajte naň ťažké predmety.

Ak zariadenie nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.

Používajte iba dodané príslušenstvo.

Zariadenie používajte iba v suchom vnútornom prostredí.

Zabezpečte najmenej 15 cm voľného priestoru okolo zariadenia kvôli cirkulácii vzduchu.

Umiestnite zariadenie na stabilný povrch, mimo horľavých materiálov.

V zariadení pripravujte iba potraviny. Nevkladajte veľké kusy jedla ani kovové predmety.

Nevkladajte papier, plast, textil alebo iné horľavé materiály.

Pred presúvaním alebo opravou zariadenie odpojte a nechajte úplne vychladnúť.

Neotvárajte dvierka počas prevádzky – hrozí popálenie.

Nezakrývajte horný ventilátor ani neumiestňujte predmety na vrch zariadenia.

Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie.

Údržbu a opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.

Zariadenie nesmie byť ovládané externým časovačom ani diaľkovým ovládaním.

Zariadenie nesmú používať deti ani osoby so zníženou pohyblivosťou bez dozoru.

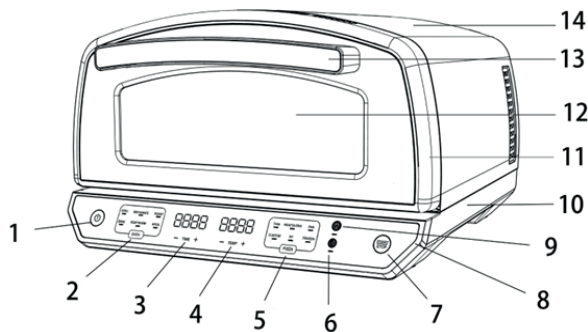
Zariadenie nie je určené na fritovanie.

Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

Vypojte zariadenie zo zásuvky, keď ho nepoužívate alebo pred čistením.

II. NÁZVY HLAVNÝCH ČASTÍ

1. Tlačidlo Zap/Vyp
2. Funkcia rúry
3. Čas
4. Teplota
5. Funkcia pizze
6. Režim expert na pizzu
7. Tlačidlo Start/Stop
8. Ovládací panel
9. Tlačidlo svetla
10. Základňa
11. Dvere
12. Sklenené okno
13. Rukoväť
14. Kovové puzdro

**Príslušenstvo:**

Smaltovaný plech

Kameň na pizzu

Krájač na pizzu s drevenou rúčkou

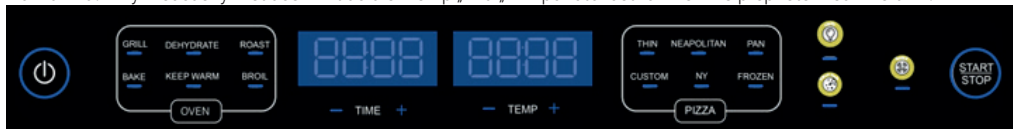
Krájač cesta

Lopatka na pizzu

III. ZOZNÁMENIE SA S PIZZAPECOU

Ovládací panel zobrazuje čas (HH:MM) naľavo a teplotu (°C alebo °F) napravo.

Poznámka: Dlhým súčasným stlačením tlačidiel Temp „+“ a „-“ v pohotovostnom režime prepnete medzi °C a °F.



FUNKNÉ TLAČIDLÁ

1. Tlačidlo OVEN

Klepnite pre výber funkcie:

Grill – rovnomerné grilovanie.

Dehydrate – sušenie mäsa, ovocia a zeleniny.

Roast – pečenie mäsa a zeleniny.

Bake – koláče, dezerty a pečivo.

Keep Warm – udržiavanie teploty jedla.

Broil – vhodné na rozmrazovanie rôznych druhov mäsa.

2. Tlačidlo PIZZA

Klepnite pre výber typu pizze:

Thin crust – tenké, chrumkavé cesto.

Neapolitan – nadýchaný okraj s chrumkavými bublinami.

Pan pizza – hrubé, mäkké cesto pečené v hlbkej forme.

Custom – vlastné nastavenie času a teploty.

New York – veľká, ohybná pizza s jemným zapečením.

Frozen – príprava mrazenej pizze.

OVĽÁDACIE TLAČIDLÁ

Power – zapnutie/vypnutie, automatické vypnutie po 10 minútach nečinnosti.

TEMP + / - – nastavenie teploty.

TIME + / - – nastavenie času.

START/STOP – spustenie, pauza, pokračovanie.

Pohotovostný režim

Zariadenie sa automaticky vypne:

- po 1 minúte nečinnosti,
- alebo 5 minút po zastavení/ukončení programu.

TIPY

Preheat (predhrievanie) – zobrazuje „PRE“; možno preskočiť 3-sekundovým podržaním OVEN alebo PIZZA.

Add Food (vložiť jedlo) – po predhrievaní zvukový signál a výzva na vloženie jedla.

Light – zapnutie/vypnutie vnútornej lampy.

Pizza Expert Mode

Režim na prípravu viacerých pizz – program beží nepretržite 30 minút. Čas a teplota sa v tomto režime nedajú meniť.

IV. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Odstráňte všetky obaly, ochranné pásky a štítky.

Príslušenstvo umyte v teplej mydlovej vode a dôkladne osušte.

Hlavná jednotka sa nesmie čistiť v umývačke riadu.

V. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Po zapojení do zásuvky stlačte tlačidlo Power a vyberte funkciu.

Funkcia	Predvolená teplota	Nastaviteľná teplota	Predvolený čas	Nastaviteľný čas	Predhrievanie
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Áno
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Áno
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Áno
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Áno

New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Áno
Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Áno
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Áno
Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Nie
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Áno
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Áno
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Nie
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Nie

Tabuľka funkcií

VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie odpojte zo zásuvky a nechajte úplne vychladnúť.
Príslušenstvo čistite mäkkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
Nepoužívajte abrazívne prostriedky.
Nepoužívajte benzín, riedidlá ani korozívne chemikálie.
Pred zapojením nechajte všetky časti úplne vyschnúť.
Nekontrolujte ani nečistite vykurovacie telesá.
Zariadenie neponárajte do vody.
Najdôležitejšie:
Nepokladajte horúci pizzakameň alebo smaltovanú tácku do vody – môže prasknúť!
Likvidácia:
Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Použite zberné dvory.

VII. OSOBITNÉ VYHLÁSENIE

Obsah manuálu bol starostlivo skontrolovaný; v prípade chýb si výrobca vyhradzuje právo na konečný výklad.
Produkt môže byť vylepšený bez predchádzajúceho upozornenia.
Produkt je určený iba na domáce použitie.
Bezpečnostné vyhlásenie
Keď je vykurovacie teleso aktívne, musí byť aktívny aj motor ventilátora.
Počas prevádzky nezakrývajte horný ventilátor.
Pri otváraní dvierok buďte opatrní – môže uniknúť horúci vzduch.
Ak sa dvierka počas prevádzky otvoria, program pokračuje.
Po používaní nechajte zariadenie vychladnúť pred čistením.
Zariadenie má funkciu autodiagnostiky a zobrazenia chýb.



Riešenie problémov – Kódy chýb

Kód chyby Problém

E1 Porucha horného teplotného senzora
E2 Porucha dolného teplotného senzora

ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

1. Informácie o predajcovi

Názov spoločnosti: _____

Adresa: _____

Registračné číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

Email: _____

Telefón: _____

2. Informácie o produkte

Názov produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktúry / objednávky: _____

Dátum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záručná doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou zhody po dobu 24 mesiacov, platnou od dátumu dodania.

Ak je produkt opravený v rámci záruky, záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého sa produkt nachádza v servisnom stredisku.

4. Čo záruka pokrýva

Táto záruka pokrýva vady:

- výroby,
- materiálov,
- funkčnosti,
- problémy zhody existujúce v čase dodania.

V prípade nezhody má spotrebiteľ právo požadovať:

- Opravu produktu;
- Výmenu produktu;
- Zníženie ceny;
- Ukončenie zmluvy (vrátenie peňazí), ak oprava alebo výmena nie je možná alebo nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobuje značné nepríjemnosti.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z:

- Smernice EÚ 2019/771
- Národných zákonov na ochranu spotrebiteľa
- Práv týkajúcich sa nezhody tovaru

V prípade rozporu medzi touto zárukou a miestnou legislatívou sa uplatnia priaznivejšie práva spotrebiteľa v krajine nákupu.

Ak má spotrebiteľ otázky týkajúce sa lehoty opravy alebo výmeny alebo iných práv vyplývajúcich z národných zákonov na ochranu spotrebiteľa, môže kontaktovať predajcu alebo oddelenie zákazníckej podpory výrobcu. Kontaktné údaje sú uvedené v článkoch 8 a 9 tohto záručného listu.

5. Čo záruka NEPOKRÝVA

Záruka nepokrýva:

- poškodenia spôsobené nesprávnym používaním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávnené opravy alebo úpravy,
- bežné opotrebovanie,
- používanie mimo požiadaviek výrobcu,

- udalosti vyššej moci

6. Ako požiadať o záručný servis

Spotrebiteľ môže požiadať o záručný servis:

- priamo od predajcu,
- v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku uvedenom nižšie,
- kontaktovaním predajcu online.

Dôkaz o kúpe môže byť poskytnutý akýmkoľvek spôsobom (faktúra, bankový výpis, email, atď.).

7. Proces opravy / výmeny

- Predajca musí produkt opraviť alebo vymeniť v primeranej lehote.

- Ak je oprava nemožná, produkt musí byť vymenený alebo vrátený.

- Prepravu objemných/ťažkých výrobkov musí zabezpečiť predajca.

8. Autorizované servisné stredisko

Názov servisnej spoločnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefón: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis predajcu

Zástupca predajcu: _____

Podpis: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Primerno za gospodinjsko uporabo

Ta izdelek je električna grelna naprava.

Za vašo varnost in udobje prosimo, da pred uporabo natančno preberete ta uporabniški priročnik in ga hranite za kasnejšo uporabo.

I. OPOZORILA

Prosimo, da pred uporabo tega izdelka upoštevate spodnja varnostna navodila.

SHRANITE TA NAVODILA

Pred uporabo natančno preberite uporabniški priročnik.

Ne potaplajte napajalnega kabla, vtiča ali naprave v vodo, da preprečite električni udar.

Pred uporabo popolnoma odvijte napajalni kabel na zadnji strani naprave.

Med uporabo ali po uporabi so zunanje površine vroče – ne dotikajte se jih.

Napravo uporabljajte previdno v bližini otrok. Ne smejo je uporabljati brez nadzora.

Med delovanjem ne premikajte ali stresajte vtiča ali vtičnice.

Ne obešajte kabla čez rob mize ali pulta in ga ne polagajte na vroče površine.

Če je kabel ali vtič poškodovan, prenehajte uporabljati napravo in kontaktirajte strokovnjaka.

Poškodovan kabel mora zamenjati proizvajalec ali usposobljena oseba.

Ne zvijajte, napenjajte ali stiskajte kabla.

Napravo izklopite iz napajanja, ko je ne uporabljate.

Uporabljajte samo priložene dodatke.

Naprave ne uporabljajte na prostem.

Zagotovite vsaj 15 cm prostora za prezračevanje na vseh straneh.

Postavite napravo na stabilno površino in stran od vnetljivih materialov.

V napravi pripravljajte le hrano – ne vnašajte kovinskih predmetov ali drugih neprimernih materialov.

V napravo ne vstavljajte papirja, plastike, tkanin ali drugih vnetljivih predmetov.

Preden napravo premaknete ali očistite, jo izklopite iz napajanja in pustite, da se popolnoma ohladi.

Med obratovanjem ne odpirajte vrat, da preprečite opekline.

Ne polagajte predmetov na vrh naprave in ne blokirajte ventilacije.

Naprava je namenjena samo za gospodinjsko uporabo.

Vse vzdrževanje naj opravlja strokovno osebje.

Naprave ni dovoljeno upravljati z zunanjim časovnikom ali daljinskim upravljalnikom.

Osebe z zmanjšanimi sposobnostmi je lahko uporabljajo samo pod nadzorom.

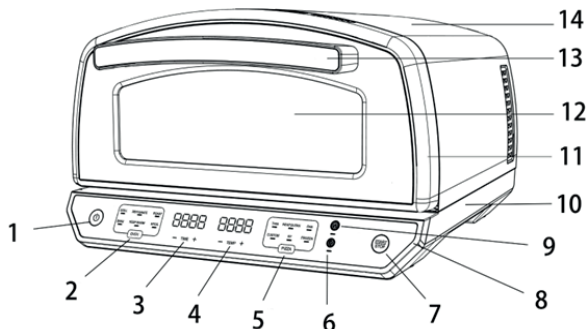
Naprave ne uporabljajte za globoko cvrtje.

Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Pred čiščenjem napravo vedno izklopite iz napajanja.

II. IMENA GLAVNIH DELOV

1. Gumb za vklop/izklop
2. Funkcija pečice
3. Čas
4. Temperatura
5. Funkcija za pizo
6. Način za pica strokovnjake
7. Gumb Start/Stop
8. Nadzorna plošča
9. Gumb za luč
10. Osnova
11. Vrata
12. Stekлено okno
13. Ročaj
14. Kovinsko ohišje



Dodatki:



Porcelanast emajliran pekač

Kamen za pizo

Rezalnik pice z lesenim ročajem

Rezalnik testa

Lopatica za pizo

III. SPOZNAVANJE NAPRAVE

Nadzorna plošča prikazuje:

čas (HH:MM) na levi
temperaturo (°C ali °F) na desni

Opomba:

Za preklp med °C in °F hkrati pritisnite tipki Temp "+" in "-" v stanju pripravljenosti.



GUMBI FUNKCIJ

1. Gumb OVEN (Pečica)

Tapnite »OVEN« za izbor funkcij:

Grill – enakomerno notranje žarjenje

Dehydrate – sušenje mesa, sadja, zelenjave

Roast – peka mesa in zelenjave

Bake – pecivo, sladice, kruh

Keep Warm – ohranjanje toplote

Broil – primeren za odmrzovanje mesa

2. Gumb PIZZA

Tapnite »PIZZA« za izbor vrste pice:

Thin crust – tanka, hrustljava osnova

Neapolitan – puhasta, žvečljiva, z zapečenimi mehurčki

Pan pizza – debela in mehka, pečena v pekaču

Custom – ročna nastavitvev časa in temperature

New York – velika, prepogljiva osnova, rahlo zapečena

Frozen – za zamrznjene pice

Gumbi za upravljanje

Power (vklop/izklop)

Rahlo se dotaknite gumba, da vklopite napravo.

Po koncu priprave pritisnite gumb za izklop.

Če naprave 10 minut ne uporabljate, se samodejno izklopi.

Za prekinitev priprave pritisnite »Power«.

TEMP "+" in "-"

Nastavitve temperature:

Kratek pritisk: +10 °F / +5 °C

Dolg pritisk: +30 °F / +10 °C

TIME "+" in "-"

Nastavitve časa:

Kratek pritisk: +1 min

Dolg pritisk: +5 min

START/STOP

Za začetek ali premor delovanja.

Možno je začasno ustaviti tako med predgretjem kot med kuhanjem.

Stanje pripravljenosti

Naprava se izklopi po 1 minuti neaktivnosti ali 5 minutah po prekinitvi funkcije.

NASVETI

Predgretje

Naprava prikaže "PRE".

Za preskok predgretja pridržite "OVEN" ali "PIZZA" 3 sekunde.

Dodajte hrano

Ko je predgretje končano, naprava 10x zapiska in prikaže "ADD FOOD".

Lučka

Vklop/izklop notranje osvetlitve.

Pizza Expert Mode

Podaljša izbrani program pice na 30 minut, kar je idealno za pripravo več pic zapored.

Med tem načinom ni mogoče spreminjati časa ali temperature.

IV. PRED PRVO UPORABO

Odstranite embalažo, nalepke in zaščitne materiale.

Operite priložene dodatke v topli milnici.

Glavne enote ne smete prati v pomivalnem stroju.

V. UPORABA IZDELKA

Preglednica funkcij z nastavitvami

Funkcija	Privzeta temp.	Nastavljiva temp.	Privzeti čas	Nastavljiv čas	Predgretje
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Da
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Da
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Da
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Da
New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Da
Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Da
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Da
Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Ne
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Da
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Da
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Ne
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Ne

VI. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Napravo izklopite in pustite, da se popolnoma ohladi.
Čistite z mehko krpo ali gobico in blagim detergentom.

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev.

Ne uporabljajte bencina, topil ali korozivnih čistil.

Vse dele pred ponovnim priklopom popolnoma osušite.

Ne čistite grelne cevi.

Naprave ne smete potopiti v vodo.

Pica kamen in emajliran pekač najprej ohladite, preden ju sperete – sicer lahko počita.

Odlaganje

Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke. Uporabite zbirne centre.



VII. POSEBNA IZJAVA

Vsebina priročnika je bila natančno preverjena; v primeru napak si proizvajalec pridržuje pravico do končne razlage.

Izdelek se lahko izboljša brez predhodnega obvestila.

Izdelek je namenjen izključno gospodinjski uporabi.

Varnostna izjava

Ob delovanju grelnega elementa mora delovati tudi motor.

Ne pokrivajte zgornjega ventilatorja.

Pri odpiranju vrat bodite previdni – uhaja lahko vroč zrak.

Pri odpiranju vrat naprava ne preneha delovati.

Po uporabi pustite napravo, da se ohladi, preden jo očistite.

Naprava ima sistem samodejnega preverjanja in javljanja napak.

Odpravljanje napak

Koda

Težava

E1 Prekinitev vezja zgornjega temperaturnega senzorja

E2 Prekinitev vezja spodnjega temperaturnega senzorja

GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblaščen serviser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblaščen serviser potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblaščen serviser obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevne roka.

Če dajalec garancije in pooblaščen serviser v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščenega serviserja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblaščen serviser izda nov garancijski list.

Če dajalec garancije ali pooblaščen serviser potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblaščen serviser.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal.

Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.⁹⁶

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravil nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznani na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____

Pogodna za kućnu upotrebu

Ovaj proizvod je električni uređaj za grejanje. Radi vaše bezbednosti i praktičnosti, pažljivo pročitajte ovo korisničko uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

I. UPOZORENJA

Pre upotrebe ovog proizvoda, pridržavajte se sledećih bezbednosnih mera.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte ovo korisničko uputstvo pre upotrebe.

Ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu da biste sprečili električni udar.

Pre upotrebe potpuno odmotajte kabl sa zadnje strane uređaja kako biste izbegli nezgode.

Spoljašnje površine uređaja postaju vruće tokom rada i nakon upotrebe – ne dodirujte ih da biste izbegli opekotine.

Koristite uređaj s posebnim oprezom kada su deca u blizini. Deca nije dozvoljeno da ga koriste bez nadzora. Držite ga van njihovog domašaja.

Kada je uređaj uključen, ne pomerajte niti tresite utikač ili utičnicu.

Ne prebacujte kabl preko ivice stola/pulta i ne odlažite ga na vruće površine.

Ako je kabl ili utikač oštećen, ili uređaj ne radi ispravno, odmah prekinite upotrebu i kontaktirajte kvalifikovanog tehničara.

Oštećen kabl mora zameniti proizvođač ili kvalifikovano lice.

Ne savijajte, ne uvijajte, ne rastežite kabl i ne stavljajte teške predmete na njega.

Isključite uređaj iz napajanja kada ga ne koristite da biste izbegli požar ili električni udar.

Koristite samo originalnu dodatnu opremu kako biste sprečili požar ili povrede.

Uređaj koristite samo u suvom, zatvorenom prostoru.

Obezbedite najmanje 15 cm razmaka oko uređaja radi pravilne ventilacije.

Postavite uređaj na stabilnu površinu, dalje od zapaljivih materijala.

U uređaju se sme pripremati samo hrana. Ne stavljajte velike komade hrane ili metalne predmete u komoru.

Ne stavljajte papir, plastiku, tkaninu ili druge zapaljive materijale u uređaj.

Pre pomeranja ili popravke isključite uređaj iz struje i pustite ga da se potpuno ohladi.

Ne otvarajte vrata tokom rada da biste izbegli opekotine.

Ne stavljajte predmete na vrh uređaja i ne blokirajte ventilacione otvore.

Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu.

Sve popravke sme obavljati samo kvalifikovano osoblje.

Ne sme se koristiti sa spoljnim tajmerom ili daljinskim upravljačem.

Uređaj ne smeju koristiti deca, osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora.

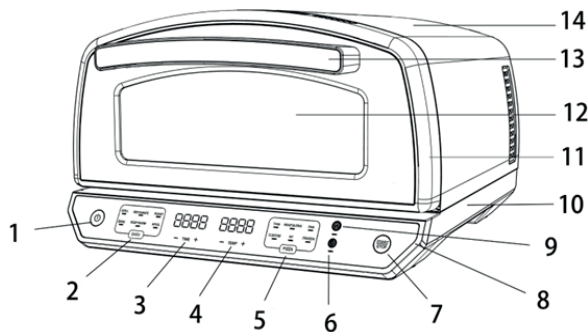
Ne koristi se za prženje u dubokom ulju.

Deca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala uređajem.

Isključite uređaj kada ga ne koristite ili pre čišćenja. Oštećen kabl može zameniti samo proizvođač ili servis.

II. NAZIVI GLAVNIH DELOVA

1. Dugme za uključivanje/isključivanje
2. Funkcija rerne
3. Vreme
4. Temperatura
5. Funkcija pice
6. Režim ekspert za picu
7. Dugme Start/Stop
8. Kontrolna tabla
9. Dugme za svetlo
10. Osnova
11. Vrata
12. Stakleni prozor
13. Ručka
14. Metalno kućište

**Dodatna oprema:**

Posuda s emajliranim premazom

Kamen za picu

Rezač za picu sa drvenom drškom

Rezač testa

Lopatica za picu

III. UPOZNAVANJE S VAŠOM PIZZAREROM

Kontrolna tabla prikazuje vreme (HH:MM) levo i temperaturu (°C ili °F) desno.

Napomena: Dugo pritisnite dugmad Temp "+" i "-" u stanju pripravnosti da biste prebacivali između °C i °F.



FUNKCIJSKA DUGMAD

1. OVEN dugme

Dodirom birate funkcije rerne:

Grill – ravnomerno žarenje i pečenje.

Dehydrate – dehidracija mesa, voća i povrća.

Roast – pečenje mesa i povrća.

Bake – kolači, peciva i deserti.

Keep Warm – održavanje hrane toplom.

Broil – pogodno za odmrzavanje mesa.

2. PIZZA dugme

Birate tip pripreme pize:

Thin crust – tanka, hrskava kora.

Neapolitan – meka, pufasta kora sa hrskavim mehurićima.

Pan pizza – debela, mekana kora iz duboke tepsije.

Custom – ručno podešavanje.

New York – velika, savitljiva kora.

Frozen – priprema smrznutih pizza.

RADNA DUGMAD

Power dugme – uključivanje/isključivanje uređaja.

TEMP + / – – podešavanje temperature.

TIME + / – – podešavanje vremena.

START/STOP – pokretanje/pauziranje rada.

Stanje pripravnosti

Uređaj se automatski isključuje nakon:

- 1 minuta neaktivnosti

- 5 minuta nakon završetka funkcije

SAVETI

Preheat – prikazuje "PRE"; može se preskočiti dugim pritiskom PIZZA ili OVEN dugmeta.

Add Food – signal zvučnog upozorenja i prikaz poruke.

Light – uključivanje unutrašnjeg svetla.

Pizza Expert Mode – omogućava rad 30 minuta bez prekida za pripremu više pizza; podešavanja temperature i vremena su zaključana.

IV. PRE PRVE UPOTREBE

Uklonite ambalažu i zaštitne nalepnice.

Operite dodatnu opremu u toploj vodi sa deterdžentom.

Glavni uređaj ne sme u mašinu za pranje sudova.

V. KORIŠĆENJE UREĐAJA

Tabela funkcija

Funkcija	Zadana temp	Raspon	Zadano vreme	Opseg	Predgr.
Thin	310°C/590°C	80-400°C/ 180-750°F	4 min	1-10 min	Da
Neapolitan	450°C/850°C	80-450°C/ 180-850°F	3 min	1-10 min	Da
Pan	250°C/500°C	80-400°C/ 180-750°F	14 min	1-20 min	Da
Custom	200°C/380°C	80-350°C/ 180-700°F	10 min	1-30 min	Da
New York	285°C/550°C	80-400°C/ 180-750°F	6 min	1-15 min	Da
Frozen	270°C/520°C	80-400°C/ 180-750°F	10 min	1-20 min	Da
Grill	300°C/570°C	80-300°C/ 180-600°F	2min	1-15min	Da

Dehydrate	70°C/150°C	60-90°C/ 105-195°F	6hour	1-12 hour	Ne
Roast	350°C/700°C	80-350°C/ 180-700°F	8min	1-20min	Da
Bake	175°C/350°C	150-250°C/ 300-500°F	20min	1-120min	Da
Keep Warm	60°C/150°C	60-100°C/ 105-200°F	30min	1-120min	Ne
Broil	200°C/500°C	200-300°C/ 400-600°F	10min	5-20min	Ne

VI. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isključite uređaj i ostavite ga da se potpuno ohladi.
Operite dodatke mekom krpom i blagim deterdžentom.
Ne koristite abrazivna sredstva.

Ne koristite benzin, razređivač ni korozivne supstance.

Sve delove dobro osušite pre uključivanja uređaja.

Ne čistite grejnu cev.

Ne potapajte uređaj u vodu.

Najvažnije:

Ne potapajte kamen za picu ili emajliranu posudu dok su vrući – mogu pući.

Odlaganje:

Električne aparate odložiti u za to predviđene kontejnere.

VII. POSEBNA IZJAVA

Sadržaj priručnika je pažljivo proveren; u slučaju grešaka proizvođač zadržava pravo izmene.

Izgled proizvoda može biti promenjen bez prethodne najave.

Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Bezbednosna izjava

Kada je grejač aktivan, ventilator mora raditi.

Ne pokrivajte gornji ventilator tokom rada.

Budite oprezni pri otvaranju vrata – topao vazduh može izaći.

Ako se vrata otvore tokom rada, uređaj nastavlja program.

Pustite uređaj da se ohladi pre čišćenja.

Uređaj ima funkciju samodijagnostike.

Rešavanje problema – error kodovi

Kod	Problem
E1	Prekid gornjeg temperaturnog senzora
E2	Prekid donjeg temperaturnog senzora



Ovaj proizvod je usklađen sa tehničkim propisima Republike Srbije i označen znakom usaglašenosti u skladu sa Uredbom o znaku usaglašenosti („Službeni glasnik RS”, br. 4/2022).

SAOBRAZNOST (RS)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebija Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zameni ćemo ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog kad se koristi garancija.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robu. Garantni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Potrošač preuzima garanciju na prodajnom mestu gde je kupio robu ili na drugom prodajnom mestu prodavca na istoj teritoriji zemlje u kojoj je izvršio kupovinu. Potrošač potpisuje obrazac reklamacije na prodajnom mestu i predaje ga prodavcu. Po prijemu reklamacije garant će ga kontaktirati u roku od 5 radnih dana.

O pravima i postupku preuzimanja garancije potrošač se može informisati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail info@vitapur.rs ili na broj telefona 011/31-22-842.

Vreme garantovanog servisiranja i obezbeđenja rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

GARANCIJA (MNE)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će e besplatno zamijeniti robu istom, novom i bespr ijekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili z amjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će e obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene.

Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će e biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja. Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 8 dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____



Pizza Oven
CrispyPro
MS-601